

Uitgave
in de Nederlandse taal

Wetgeving

Inhoud

I *Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing*

Verordening (EEG) nr. 879/87 van de Commissie van 27 maart 1987 tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge	1
Verordening (EEG) nr. 880/87 van de Commissie van 27 maart 1987 tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd	3
Verordening (EEG) nr. 881/87 van de Commissie van 27 maart 1987 tot vaststelling van de invoerheffingen voor rijst en breukrijst	5
Verordening (EEG) nr. 882/87 van de Commissie van 27 maart 1987 tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor rijst en breukrijst worden toegevoegd	8
Verordening (EEG) nr. 883/87 van de Commissie van 27 maart 1987 inzake de opening van een procedure voor een levering van zachte tarwe aan niet-gouvernementele organisaties (NGO) als voedselhulp	10
Verordening (EEG) nr. 884/87 van de Commissie van 27 maart 1987 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 2664/86 ten einde de hoeveelheid waarop de permanente openbare inschrijving voor de uitvoer van rogge uit Duitse interventievoorraden betrekking heeft, tot 290 000 ton te verhogen	12
Verordening (EEG) nr. 885/87 van de Commissie van 27 maart 1987 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 2632/86 ten einde de hoeveelheid waarop de permanente openbare inschrijving voor de uitvoer van rogge uit Deense interventievoorraden betrekking heeft, tot 125 000 ton te verhogen	14
* Verordening (EEG) nr. 886/87 van de Commissie van 27 maart 1987 inzake de mededeling, door de Lid-Staten aan de Commissie, van gegevens over de invoer van tafelappelen	16
* Verordening (EEG) nr. 887/87 van de Commissie van 27 maart 1987 inzake het openen van de mogelijkheid tot interventieaankopen voor bepaalde Lid-Staten en kwaliteiten, en tot vaststelling van de aankooprijzen in de sector rundvlees	17
Verordening (EEG) nr. 888/87 van de Commissie van 27 maart 1987 tot vaststelling van het bij uitvoer van rijst en breukrijst op de restitutie toe te passen correctiebedrag	19

Inhoud (vervolg)

Verordening (EEG) nr. 889/87 van de Commissie van 27 marzo 1987 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor mout	21
Verordening (EEG) nr. 890/87 van de Commissie van 27 maart 1987 tot vaststelling van het op de restitutie voor mout toe te passen correctiebedrag	23
Verordening (EEG) nr. 891/87 van de Commissie van 27 maart 1987 tot vaststelling van het op de restitutie voor granen toe te passen correctiebedrag	25
Verordening (EEG) nr. 892/87 van de Commissie van 27 maart 1987 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor mengvoeders op basis van granen	27
Verordening (EEG) nr. 893/87 van de Commissie van 27 maart 1987 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer van op basis van granen en rijst verwerkte produkten ...	30

II *Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing*

Raad

87/216/EEG :

- ★ **Richtlijn van de Raad van 19 maart 1987 tot wijziging van Richtlijn 82/501/EEG inzake de risico's van zware ongevallen bij bepaalde industriële activiteiten** 36

87/217/EEG :

- ★ **Richtlijn van de Raad van 19 maart 1987 inzake voorkoming en vermindering van verontreiniging van het milieu door asbest** 40

87/218/EEG :

- ★ **Besluit van de Raad van 19 maart 1987 tot wijziging van Besluit 83/641/EEG tot vaststelling van gemeenschappelijke programma's en coördinatieprogramma's inzake het onderzoek in de landbouw** 46

I

(Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EEG) Nr. 879/87 VAN DE COMMISSIE

van 27 maart 1987

tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van
29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke orde-
ning der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewij-
zigd bij Verordening (EEG) nr. 1579/86 ⁽²⁾, inzonderheid
op artikel 13, lid 5,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad van
11 juni 1985 inzake de waarde van de rekeneenheid en de
wisselkoersen die in het kader van het gemeenschappelijk
landbouwbeleid moeten worden toegepast ⁽³⁾, inzonder-
heid op artikel 3,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat de heffingen die van toepassing zijn bij
invoer van granen, meel van tarwe en rogge, gries en
griesmeel van tarwe, werden vastgesteld bij Verordening
(EEG) nr. 135/87 van de Commissie ⁽⁴⁾ en de verorde-
ningen die deze nadien hebben gewijzigd;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het
stelsel van heffingen te verzekeren, het nodig is voor de
berekening van deze laatste :

— een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers
waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Veror-
dening (EEG) nr. 1676/85 bedoelde correctiefactor is

toegepast, voor de munteenheden welke onderling
worden gehandhaafd binnen een contante maximum-
marge op een bepaald moment van 2,25 %,

— een omrekeningskoers voor de andere munteenheden
gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de
contante wisselkoersen voor elke van deze munteen-
heden, geconstateerd gedurende een bepaalde periode
ten opzichte van de munteenheden van de Gemeen-
schap 26 bedoeld in het vorige streepje, en bovenge-
noemde coëfficiënt,

aan te houden ; deze wisselkoersen zijn de op 26 maart
1987 vastgestelde koersen ;

Overwegende dat de bovengenoemde correctiefactor
toegepast wordt op alle elementen voor de berekening van
heffingen, met inbegrip van de gelijk-
waardigheidscoëfficiënten ;

Overwegende dat de toepassing van de in Verordening
(EEG) nr. 135/87 neergelegde regelen op de aanbod-
prijzen en noteringen van heden die de Commissie
bekend zijn, leidt tot het wijzigen van de thans geldende
heffingen overeenkomstig de bijlage van deze verorde-
ning,

**HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD :**

Artikel 1

De bij de invoer van de in artikel 1, sub a), b) en c), van
Verordening (EEG) nr. 2727/75 genoemde produkten te
innen heffingen worden vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 28 maart 1987.

⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 139 van 24. 5. 1986, blz. 29.

⁽³⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 17 van 20. 1. 1987, blz. 1.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 27 maart 1987.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 27 maart 1987 tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	(Ecu/ton)	
		Portugal	Derde landen
10.01 B I	Zachte tarwe en mengkoren	11,71	196,10
10.01 B II	Harde tarwe („durum”)	46,77	259,60 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rogge	40,78	181,06 ⁽⁶⁾
10.03	Gerst	39,05	190,00
10.04	Haver	97,34	160,95
10.05 B	Maïs, andere dan maïshybriden voor zaaidoeleinden	—	180,99 ⁽²⁾ ⁽³⁾ ⁽⁶⁾
10.07 A	Boekweit	39,05	132,28
10.07 B	Pluimgierst, tros- of vogelgierst (millet)	39,05	157,92 ⁽⁴⁾
10.07 C II	Sorgho, andere dan sorghohybriden voor zaaidoeleinden	24,96	186,39 ⁽⁴⁾ ⁽⁶⁾
10.07 D I	Triticale	⁽⁷⁾	⁽⁷⁾
10.07 D II	Andere granen	39,05	60,78 ⁽⁵⁾
11.01 A	Meel van tarwe of van mengkoren	31,55	289,70
11.01 B	Meel van rogge	72,25	268,65
11.02 A I a)	Gries en griesmeel van harde tarwe („durum”)	86,16	416,05
11.02 A I b)	Gries en griesmeel van zachte tarwe	31,71	311,11

⁽¹⁾ Voor harde tarwe („durum”) van oorsprong uit Marokko, welke rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap wordt vervoerd, wordt de heffing met 0,60 Ecu per ton verminderd.

⁽²⁾ Overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 486/85 worden de heffingen niet toegepast op produkten van oorsprong uit de Staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan of uit de landen en gebieden overzee, die in de Franse overzeese departementen worden ingevoerd.

⁽³⁾ Voor maïs van oorsprong uit de ACS-Staten of de LGO wordt de heffing bij invoer in de Gemeenschap met 1,81 Ecu per ton verminderd.

⁽⁴⁾ Voor pluimgierst en sorgho van oorsprong uit de ACS-Staten of de LGO wordt de heffing bij invoer in de Gemeenschap met 50 % verminderd.

⁽⁵⁾ Voor harde tarwe („durum”) en kanariezaad geproduceerd in Turkije, die rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap worden vervoerd, wordt de heffing met 0,60 Ecu per ton verminderd.

⁽⁶⁾ De te innen heffing bij invoer van rogge, verkregen in Turkije en rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap vervoerd, is vastgesteld door de Verordeningen (EEG) nr. 1180/77 van de Raad en (EEG) nr. 2622/71 van de Commissie.

⁽⁷⁾ Bij invoer van het produkt van post 10.07 D I (triticale) wordt de voor rogge geldende heffing toegepast.

⁽⁸⁾ De in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 2913/86 van de Raad bedoelde heffing wordt vastgesteld bij inschrijving overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 3140/86 van de Commissie.

VERORDENING (EEG) Nr. 880/87 VAN DE COMMISSIE

van 27 maart 1987

tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1579/86 ⁽²⁾, en inzonderheid op artikel 15, lid 6,Gelet op Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad van 11 juni 1985 inzake de waarde van de rekeneenheid en de wisselkoersen die in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast ⁽³⁾, inzonderheid op artikel 3,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat de premies, die aan de heffingen voor granen en mout dienen te worden toegevoegd, werden vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 2011/86 van de Commissie ⁽⁴⁾ en de verordeningen die deze nadien hebben gewijzigd;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van heffingen te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste :

- een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Verordening (EEG) nr. 1676/85 bedoelde correctiefactor is toegepast, voor de munteenheden welke onderling worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,
- een omrekeningskoers voor de andere munteenheden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de

contante wisselkoersen voor elke van deze munteenheden, geconstateerd gedurende een bepaalde periode ten opzichte van de munteenheden van de Gemeenschap bedoeld in het vorige streepje, en bovengenoemde coëfficiënt,

aan te houden ; deze wisselkoersen zijn de op 26 maart 1987 vastgestelde koersen ;

Overwegende dat, in verband met de cif-prijzen en de cif-prijzen op termijn van heden, de premies die aan de momenteel geldende heffingen worden toegevoegd, moeten worden gewijzigd volgens de tabellen in de bijlage van deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

Artikel 1

1. De premies die aan de vooraf vastgestelde heffingen worden toegevoegd voor de invoer van granen en mout, van oorsprong uit Portugal, bedoeld in artikel 15 van Verordening (EEG) nr. 2727/75, worden vastgesteld op nul.

2. De premies die aan de vooraf vastgestelde heffingen worden toegevoegd voor de invoer van granen en mout, van oorsprong uit derde landen, bedoeld in artikel 15 van Verordening (EEG) nr. 2727/75, worden vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 28 maart 1987.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 27 maart 1987.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.⁽²⁾ PB nr. L 139 van 24. 5. 1986, blz. 29.⁽³⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.⁽⁴⁾ PB nr. L 173 van 1. 7. 1986, blz. 4.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 27 maart 1987 tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout van herkomst uit derde landen worden toegevoegd

A. Granen en meel

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	(Ecu / ton)			
		Lopend	1 ^e term.	2 ^e term.	3 ^e term.
		3	4	5	6
10.01 B I	Zachte tarwe en mengkoren	0	0	0	0
10.01 B II	Harde tarwe („durum”)	0	0	0	0
10.02	Rogge	0	0	0	0
10.03	Gerst	0	0	0	0
10.04	Haver	0	0	0	0
10.05 B	Maïs, andere dan maïshybriden voor zaaidoeleinden	0	0	0	0
10.07 A	Boekweit	0	0	0	0
10.07 B	Pluimgierst, tros- of vogelgierst (millet)	0	0	0	0
10.07 C II	Sorgho, andere dan sorghohybriden voor zaaidoeleinden	0	0,55	0,55	0,55
10.07 D	Andere granen	0	0	0	5,85
11.01 A	Meel van tarwe en van mengkoren	0	0	0	0

B. Mout

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	(Ecu / ton)				
		Lopend	1 ^e term.	2 ^e term.	3 ^e term.	4 ^e term.
		3	4	5	6	7
11.07 A I a)	Mout van tarwe, niet gebrand, in de vorm van meel	0	0	0	0	0
11.07 A I b)	Mout van tarwe, niet gebrand, in een andere vorm dan meel	0	0	0	0	0
11.07 A II a)	Mout, niet van tarwe, niet gebrand, in de vorm van meel	0	0	0	0	0
11.07 A II b)	Mout, niet van tarwe, niet gebrand, in een andere vorm dan meel	0	0	0	0	0
11.07 B	Mout, gebrand	0	0	0	0	0

VERORDENING (EEG) Nr. 881/87 VAN DE COMMISSIE

van 27 maart 1987

tot vaststelling van de invoerheffingen voor rijst en breukrijst

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1418/76 van de Raad van
21 juni 1976 houdende een gemeenschappelijke ordening
van de rijstmarkt ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening
(EEG) nr. 1449/86 ⁽²⁾, en met name op artikel 11, lid 2,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 833/87 van de
Commissie van 23 maart 1987 houdende uitvoeringsbepa-
lingen van Verordening (EEG) nr. 3877/86 van de Raad
betreffende de invoer van langkorrelige, aromatische
Basmati-rijst van de posten ex 10.06 B I en II van het
gemeenschappelijk douanetarief ⁽³⁾, inzonderheid op
artikel 8,

Gezien het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat in artikel 11 van Verordening (EEG) nr.
1418/76 is bepaald dat een heffing moet worden toege-
past bij de invoer van padie, gedopte rijst, halfwitte rijst,
volwitte rijst en breukrijst; dat deze heffing voor gedopte
rijst, volwitte rijst en breukrijst gelijk is aan het verschil
tussen de drempelprijs en de cif-prijs; dat de heffing voor
padie en halfwitte rijst moet worden afgeleid van de
heffing voor gedopte rijst respectievelijk de overeenkom-
stige volwitte rijst;

Overwegende dat de drempelprijzen voor gedopte rijst,
volwitte rijst en breukrijst voor het verkoopseizoen
1986/1987 zijn vastgesteld bij Verordening (EEG) nr.
2465/86 van de Commissie ⁽⁴⁾;

Overwegende dat de Commissie voor de berekening van
de cif-prijzen rekening dient te houden met de beoorde-
lingsgegevens bedoeld in artikel 16 van Verordening
(EEG) nr. 1418/76 en in Verordening (EEG) nr. 1613/71
van de Commissie van 26 juli 1971 tot vaststelling van de
wijze waarop de cif-prijzen en de heffingen voor rijst en
breukrijst worden bepaald, evenals van de correctiebe-
dragen die hierop betrekking hebben ⁽⁵⁾, laatstelijk gewij-
zigd bij Verordening (EEG) nr. 2117/80 ⁽⁶⁾, en met name
met de gunstigste aankoopmogelijkheden op de wereld-
markt welke voldoende representatief zijn voor de werke-
lijke tendens van deze markt, in het bijzonder in verband
met de noodzaak bruuske prijschommelingen te
vermijden waardoor abnormale verstoringen op de markt
van de Gemeenschap kunnen ontstaan, en met de kwalite-
teit van de aangeboden goederen welke dient overeen te
komen met de standaardkwaliteit vastgesteld bij Verorde-

ning (EEG) nr. 1423/76 van de Raad ⁽⁷⁾, of daaraan dient
te worden aangepast door toepassing van de correctiebe-
dragen als bedoeld in Verordening (EEG) nr. 1613/71;

Overwegende voorts dat voor gedopte rondkorrelige en
langkorrelige rijst en voor volwitte rondkorrelige en lang-
korrelige rijst de cif-prijs wordt berekend op basis van de
noteringen of prijzen op de wereldmarkt die voor elke
rijstsoort betrekking hebben op de produkten bedoeld in
artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 1613/71; dat voor
deze berekening eventueel gebruik moet worden gemaakt
van de omrekeningen welke voortvloeien uit Verordening
nr. 467/67/EEG van de Commissie van 21 augustus 1967
houdende vaststelling van de omrekeningsgetallen, de
bewerkingskosten en de waarde van de bijprodukten
toevallend aan de verschillende verwerkingsstadia van
rijst ⁽⁸⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr.
2249/85 ⁽⁹⁾;

Overwegende dat bij de bovenbedoelde omrekeningen de
Commissie in aanmerking dient te nemen dat sommige
offertes voor rijst hogere percentages breukrijst bevatten
dan is toegelaten in de bij Verordening (EEG) nr. 1423/76
vastgestelde standaardkwaliteit en zij in dat geval de
aanbiedingen dient aan te passen overeenkomstig de kilo-
gramwaarde van breukrijst vastgesteld in Verordening nr.
467/67/EEG; dat deze aanpassing evenwel niet geschiedt
wanneer de in aanmerking genomen prijzen voor gedopte
rijst en voor halfwitte of volwitte rijst lager zijn dan de
bedragen bedoeld in artikel 4, laatste alinea, van Verorde-
ning nr. 467/67/EEG;

Overwegende dat krachtens Verordening (EEG) nr.
1613/71 de Commissie rekening moet houden met de
omstandigheden dat bepaalde aanbiedingen „costfreight”
aanbiedingen zijn of betrekking hebben op produkten in
zakken en zij in dat geval deze aanbiedingen moet
aanpassen door gebruikmaking van de in vorengenoemde
verordening genoemde percentages of bedragen, ten einde
de aanbieding vergelijkbaar te maken met een cif-
aanbieding of met een aanbieding voor onverpakte
produkten;

Overwegende dat de cif-prijs wordt berekend aan de hand
van de hierboven genoemde gegevens voor Rotterdam,
waarbij de aanbiedingen voor andere havens worden
gecorrigeerd op basis van het verschil in vrachtkosten ten
opzichte van Rotterdam;

Overwegende dat de cif-prijs berekend kan worden met
inachtneming van de termijn-aanbiedingen voor de
volgende maand of ongewijzigd gehandhaafd kan blijven
voor een beperkte periode indien is voldaan aan de voor-
waarden bedoeld in artikel 1, lid 3, van Verordening
(EEG) nr. 1613/71;

⁽¹⁾ PB nr. L 166 van 25. 6. 1976, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 133 van 21. 5. 1986, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 80 van 24. 3. 1987, blz. 20.

⁽⁴⁾ PB nr. L 211 van 1. 8. 1986, blz. 12.

⁽⁵⁾ PB nr. L 168 van 27. 7. 1971, blz. 28.

⁽⁶⁾ PB nr. L 206 van 8. 8. 1980, blz. 15.

⁽⁷⁾ PB nr. L 166 van 25. 6. 1976, blz. 20.

⁽⁸⁾ PB nr. 204 van 24. 8. 1967, blz. 1.

⁽⁹⁾ PB nr. L 210 van 7. 8. 1985, blz. 13.

Overwegende dat, ten einde rekening te houden met de belangen van de Afrikaanse Staten, het Caribische gebied en de Stille Oceaan en van de landen en gebieden overzee, de heffing overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 486/85 van de Raad⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 73/87⁽²⁾, voor deze staten, landen en gebieden dient te worden verminderd met een vast bedrag en een bedrag dat overeenkomt met 50 % van de heffing ten opzichte van derde landen; dat voor volwitte rijst en halfwitte rijst de heffing bovendien met een extra bedrag moet worden verminderd; dat voor de toepassing van deze heffing bepaalde voorwaarden moeten zijn vervuld, waarvan enkele zijn omschreven in de artikelen 10 en 11 van Verordening (EEG) nr. 486/85 en van Verordening (EEG) nr. 551/85 van de Commissie⁽³⁾;

Overwegende dat in artikel 272 van de Toetredingsakte bepaald is dat de Gemeenschap in haar samenstelling van 31 december 1985 gedurende de eerste etappe bij invoer van de in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 1418/76 bedoelde produkten uit Portugal de regeling toepast die zij vóór de toetreding ten opzichte van dat land toepaste; dat op grond van artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 3792/85 van de Raad van 20 december 1986 tot vaststelling van de regeling voor het handelsverkeer van landbouwprodukten tussen Spanje en Portugal⁽⁴⁾, dezelfde regeling in Spanje geldt; dat ingevolge die regeling een heffing moet worden toegepast; dat die heffing berekend moet worden overeenkomstig het bepaalde in Verordening (EEG) nr. 1613/71 met inachtneming van de marktprijzen in Portugal; dat bij invoer in Spanje het compenserende bedrag toetreding dat van toepassing is op de handel tussen Spanje en de Gemeenschap in haar samenstelling van 31 december 1985, op deze heffing in mindering moet worden gebracht;

Overwegende dat in Verordening (EEG) nr. 1423/76 de standaardkwaliteiten voor rijst en breukrijst zijn vastgesteld;

Overwegende dat Verordening (EEG) nr. 3877/86 van de Raad⁽⁵⁾ voorziet in een speciale regeling voor de invoer van bepaalde hoeveelheden Basmati-rijst in de Gemeenschap; dat in het kader van deze regeling met name een heffing geldt die gelijk is aan 75 % van de overeenkomstig artikel 11 van Verordening (EEG) nr. 1418/76 berekende heffing; dat deze heffing evenwel niet minder mag bedragen dan het verschil tussen de prijs franco grens van Basmati-rijst en de drempelprijs voor langkorrelige rijst;

Overwegende dat overeenkomstig artikel 20, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1418/76 de nomenclatuur van de onderhavige verordening in het gemeenschappelijk douanetarief wordt opgenomen;

Overwegende dat de heffingen eenmaal per week worden vastgesteld en dat zij tussentijds worden gewijzigd ten einde rekening te houden met de veranderingen van de drempelprijzen of de gegevens voor de bepaling van de cif-prijzen; dat voor gedopte rijst, volwitte rijst en breukrijst de heffingen slechts worden gewijzigd indien de verandering van de gegevens voor de berekening een verhoging of een verlaging van het geldende bedrag tot gevolg heeft van ten minste 1,21 Ecu per ton;

Overwegende dat het, ten einde de normale werking van het stelsel van restituties te verzekeren, nodig is voor de berekening van deze laatste:

- een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad⁽⁶⁾ bedoelde correctiefactor is toegepast, voor de munteenheden welke onderling worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,
- een omrekeningskoers voor de andere munteenheden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen voor elke van deze munteenheden, geconstateerd gedurende een bepaalde periode, ten opzichte van de munteenheden van de Gemeenschap bedoeld in het vorige streepje en bovengenoemde coëfficiënt,

aan te houden;

Overwegende dat uit de toepassing van de vorengenoemde bepalingen voortvloeit dat de heffingen moeten worden vastgesteld zoals aangegeven in de bijlage,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De bij de invoer van de in artikel 1, lid 1, sub a) en b), van Verordening (EEG) nr. 1418/76 bedoelde produkten te innen heffingen, worden vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 30 maart 1987.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 27 maart 1987.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. L 61 van 1. 3. 1985, blz. 4.

⁽²⁾ PB nr. L 11 van 13. 1. 1987, blz. 23.

⁽³⁾ PB nr. L 63 van 2. 3. 1985, blz. 10.

⁽⁴⁾ PB nr. L 367 van 31. 12. 1985, blz. 7.

⁽⁵⁾ PB nr. L 361 van 20. 12. 1986, blz. 1.

⁽⁶⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 27 maart 1987 tot vaststelling van de invoerheffingen voor rijst en breukrijst

(Ecu / ton)					
Tariefnummer	Omschrijving	Portugal	Derde landen ⁽²⁾	ACS-Staten/ LGO ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾	Basmati ⁽⁴⁾
ex 10.06	Rijst :				
	B. andere :				
	I. Padie en gedopte rijst :				
	a) Padie :				
	1. rondkorrelige	—	344,78	168,79	—
	2. langkorrelige	—	373,03	182,91	279,77
	b) gedopte rijst :				
	1. rondkorrelige	—	430,97	211,88	—
	2. langkorrelige	—	466,29	229,54	349,72
	II. halfwitte en volwitte rijst :				
	a) halfwitte rijst :				
	1. rondkorrelige	13,05	533,06	254,60	—
	2. langkorrelige	12,97	666,63	321,43	499,97
	b) volwitte rijst :				
	1. rondkorrelige	13,90	567,71	271,50	—
	2. langkorrelige	13,90	714,63	344,96	535,97
	III. Breukrijst	82,92	213,85	103,92	—

NB : De heffingen moeten in nationale valuta worden omgerekend aan de hand van de bij Verordening (EEG) nr. 3294/86 vastgestelde specifieke landbouwmrekeningskoersen.

⁽¹⁾ Onder voorbehoud van de toepassing van de bepalingen van de artikelen 10 en 11 van Verordening (EEG) nr. 486/85 en van Verordening (EEG) nr. 551/85.

⁽²⁾ Overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 486/85 worden de heffingen niet toegepast op produkten van oorsprong uit de Staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan of uit de landen en gebieden overzee, die in het overzeese departement Réunion worden ingevoerd.

⁽³⁾ De heffing bij invoer van rijst in het overzeese departement Réunion is vastgesteld in artikel 11 bis van Verordening (EEG) nr. 1418/76.

⁽⁴⁾ Deze heffing is van toepassing op Basmati-rijst waarvoor de regeling van Verordening (EEG) nr. 3877/86 geldt.

VERORDENING (EEG) Nr. 882/87 VAN DE COMMISSIE

van 27 maart 1987

tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor rijst en breukrijst worden toegevoegd

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1418/76 van de Raad van
21 juni 1976 houdende een gemeenschappelijke ordening
van de rijstmarkt ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening
(EEG) nr. 1449/86 ⁽²⁾, inzonderheid op artikel 13, lid 6,

Overwegende dat de premies, die aan de heffingen voor
rijst en breukrijst dienen te worden toegevoegd, werden
vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 2684/86 van de
Commissie ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG)
nr. 806/87 ⁽⁴⁾;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het
stelsel van heffingen te verzekeren, het nodig is voor de
berekening van deze laatste :

- een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers
waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Veror-
dening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad ⁽⁵⁾ bedoelde
correctiefactor is toegepast, voor de munteenheden
welke onderling worden gehandhaafd binnen een
contante maximummarge op een bepaald moment
van 2,25 %,
- een omrekeningskoers voor de andere munteenheden
gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de
contante wisselkoersen voor elke van deze munteen-

heden, geconstateerd gedurende een bepaalde periode,
ten opzichte van de munteenheden van de Gemeen-
schap bedoeld in het vorige streepje, en bovenge-
noemde coëfficiënt,

aan te houden ;

Overwegende dat, in verband met de cif-prijzen en de
cif-prijzen op termijn van heden, de premies die aan de
momenteel geldende heffingen worden toegevoegd,
moeten worden gewijzigd overeenkomstig de bijlage van
deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD :

Artikel 1

1. De premies, die aan de vooraf vastgestelde invoer-
heffingen voor rijst en breukrijst van oorsprong uit
Portugal worden toegevoegd, worden vastgesteld op nul.
2. De premies, die aan de vooraf vastgestelde invoer-
heffingen voor rijst en breukrijst van oorsprong uit derde
landen worden toegevoegd, worden vastgesteld in de
bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 30 maart 1987.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 27 maart 1987.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESSEN

Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. L 166 van 25. 6. 1976, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 133 van 21. 5. 1986, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 246 van 30. 8. 1986, blz. 8.

⁽⁴⁾ PB nr. L 79 van 21. 3. 1987, blz. 23.

⁽⁵⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 27 maart 1987 tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor rijst en breukrijst worden toegevoegd

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	(Ecu / ton)			
		Lopend	1 ^e term.	2 ^e term.	3 ^e term.
		3	4	5	6
ex 10.06	Rijst :				
	B. andere :				
	I. Padie en gedopte rijst :				
	a) Padie :				
	1. rondkorrelige	0	0	0	—
	2. langkorrelige	0	0	0	—
	b) gedopte rijst :				
	1. rondkorrelige	0	0	0	—
	2. langkorrelige	0	0	0	—
	II. halfwitte en volwitte rijst :				
	a) halfwitte rijst :				
	1. rondkorrelige	0	0	0	—
	2. langkorrelige	0	0	0	—
	b) volwitte rijst :				
	1. rondkorrelige	0	0	0	—
	2. langkorrelige	0	0	0	—
	III. Breukrijst	0	0	0	0

VERORDENING (EEG) Nr. 883/87 VAN DE COMMISSIE**van 27 maart 1987****inzake de opening van een procedure voor een levering van zachte tarwe aan
niet-gouvernementele organisaties (NGO) als voedselhulp**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3972/86 van de Raad van
22 december 1986 betreffende het voedselhulpbeleid en
het beheer van de voedselhulp⁽¹⁾, en met name op artikel
13,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van
29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke
ordering der markten in de sector granen⁽²⁾, laatstelijk
gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1579/86⁽³⁾, en met
name op artikel 28,

Overwegende dat de Commissie bij besluit van 27 oktober
1986 betreffende de toekenning van voedselhulp aan
niet-gouvernementele organisaties, aan deze organisaties
2 500 ton graan heeft toegekend dat fob moet worden
geleverd;

Overwegende dat, aangezien de actie dringend moet
worden uitgevoerd, een onderhandse procedure dient te
worden geopend om de levering zo spoedig mogelijk af te
wikkelen;

Overwegende dat deze goederen moeten worden geleverd
overeenkomstig het bepaalde in Verordening (EEG) nr.
1974/80 van de Commissie van 22 juli 1980 houdende

algemene voorschriften voor de uitvoering van bepaalde
voedselhulpacties in de vorm van granen en rijst⁽⁴⁾,
laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3826/85⁽⁵⁾;
dat met name de termijnen en de leveringsvoorwaarden
alsmede de voor de vaststelling van de daaruit voort-
vloeiende kosten te volgen procedure moeten worden
vastgesteld;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatre-
gelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Comité van beheer voor granen,

**HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:**

Artikel 1

Het in de bijlage aangegeven interventiebureau wordt
belast met de uitvoering van de beschikbaarstellings- en
leveringsprocedures overeenkomstig het bepaalde in
Verordening (EEG) nr. 1974/80 en de in de bijlage vastge-
stelde voorwaarden.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende
op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad
van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 27 maart 1987.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. L 370 van 30. 12. 1986, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 139 van 24. 5. 1986, blz. 29.

⁽⁴⁾ PB nr. L 192 van 26. 7. 1980, blz. 11.

⁽⁵⁾ PB nr. L 371 van 31. 12. 1985, blz. 1.

BIJLAGE

1. **Programma** : 1986 — actie nr. 128/87 (1)
2. **Begunstigde** : Médecins du monde, 67, avenue de la République, F-75011 Paris (telex 216213F MED MOND)
3. **Plaats of land van bestemming** : Libanon
4. **Beschikbaar te stellen produkt** : zachte tarwe
5. **Totale hoeveelheid** : 2 500 ton
6. **Aantal partijen** : 1
7. **Met het houden van de procedure belast interventiebureau** :
Office national interprofessionnel des céréales (ONIC), 21, avenue Bosquet, F-75007 Paris (telex OFIBLE 200490 F)
8. **Wijze van beschikbaarstelling van het produkt** : op de markt van de Gemeenschap
9. **Kenmerken van het produkt** :
Zachte tarwe van gezonde handelskwaliteit met gezonde reuk en vrij van schadelijk gedierte, waarmee deeg wordt verkregen dat bij mechanische verwerking niet kleeft. De zachte tarwe moet aan de volgende voorwaarden voldoen :
 - vochtgehalte : maximum 14,5 % (methode ICC nr. 110)
 - eiwitgehalte : minimum 11,5 % ($N \times 5,7$ op de droge stof) (methode ICC nr. 105)
 - valgetal volgens Hagberg ten minste 220, voorbereidingstijd van 60 seconden (roertijd) inbegrepen (methode ICC nr. 107)
 - getal volgens Zeleny ten minste 20 (methode ICC nr. 118)
10. **Verpakking** :
 - nieuwe gewezen zakken van polypropyleen voor levensmiddelen, met een minimumgewicht van 120 g, die speciaal behandeld zijn tegen ultravioletbestraling
 - nettogewicht van de zakken : 50 kg. Te leveren op paletten
 - vermelding op de zakken (opgedrukt in letters van ten minste 5 cm hoog):
„ACTION N° 128/87 / FROMENT TENDRE / DON DE LA COMMUNAUTÉ ÉCONOMIQUE EUROPÉENNE / POUR DISTRIBUTION GRATUITE”
11. **Haven van verscheping** : Marseille
12. **Leveringsstadium** : fob
13. **Loshaven** : —
14. **Procedure voor de bepaling van de leveringskosten** : onderhands
15. **Verscheppingstermijn** : vóór 15 april 1987
16. **Waarborg** : 10 Ecu/ton

Opmerkingen :

1. Zodra de gunning is medegedeeld aan de gunningnemer, neemt deze contact op met de begunstigde of diens vertegenwoordiger over de benodigde verzendingsdocumenten en over het tijdstip, het tempo, de plaats en alle andere aspecten van de inlading.
2. Met het oog op eventueel opnieuw opzakken, dient de leverancier 2 % lege zakken extra te leveren van dezelfde kwaliteit als die waarin het produkt zich bevindt ; op deze lege zakken dient eveneens de vermelding voor te komen, gevolgd door een hoofdletter R.
3. Degene aan wie is gegund, bezorgt aan de begunstigde op diens verzoek een certificaat van een officiële instantie, waarin wordt verklaard dat voor het te leveren produkt de in de betrokken Lid-Staat geldende stralingsnormen niet zijn overschreden.

(1) Het nummer van de actie dient in iedere briefwisseling te worden aangehaald.

VERORDENING (EEG) Nr. 884/87 VAN DE COMMISSIE

van 27 maart 1987

tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 2664/86 ten einde de hoeveelheid waarop de permanente openbare inschrijving voor de uitvoer van rogge uit Duitse interventievoorraden betrekking heeft, tot 290 000 ton te verhogen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van
29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke
ordering der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk
gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1579/86 ⁽²⁾, inzon-
derheid op artikel 7, lid 5,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1836/82 van de
Commissie van 7 juli 1982 tot vaststelling van de
procedure en de voorwaarden voor de verkoop van graan
door de interventiebureaus ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EEG) nr. 124/87 ⁽⁴⁾,

Overwegende dat er bij Verordening (EEG) nr. 2664/86
van de Commissie ⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening
(EEG) nr. 708/87 ⁽⁶⁾, een permanente openbare
inschrijving is opengesteld voor de uitvoer van 240 000
ton rogge in het bezit van het Duitse interventiebureau;
dat Duitsland de Commissie op 19 maart 1987 ervan in
kennis heeft gesteld dat het Duitse interventiebureau
voornemens is de hoeveelheid waarvoor de inschrijving
voor uitvoer wordt gehouden, met 50 000 ton te
verhogen; dat de totale hoeveelheid waarop de perma-
nente openbare inschrijving voor de uitvoer van rogge uit
Duitse interventievoorraden betrekking heeft, tot 290 000
ton moet worden verhoogd;

Overwegende dat het wegens de verhoging van de
hoeveelheid waarop de inschrijving betrekking heeft,
nodig is wijzigingen aan te brengen in de lijst betreffende

de gebieden en de opgeslagen hoeveelheden; dat daartoe
bijlage I bij Verordening (EEG) nr. 2664/86 moet worden
aangepast;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatre-
gelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Comité van beheer voor granen,

**HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:**

Artikel 1

Artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 2664/86 wordt
gelezen:

„Artikel 2

1. De inschrijving heeft betrekking op een
hoeveelheid van ten hoogste 290 000 ton rogge voor
uitvoer naar alle derde landen.
2. De gebieden waarin de 290 000 ton rogge is
opgeslagen, zijn vermeld in bijlage I.”

Artikel 2

Bijlage I bij Verordening (EEG) nr. 2664/86 wordt
vervangen door de bijlage bij deze verordening.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar
bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese
Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 27 maart 1987.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 139 van 24. 5. 1986, blz. 29.

⁽³⁾ PB nr. L 202 van 9. 7. 1982, blz. 23.

⁽⁴⁾ PB nr. L 15 van 17. 1. 1987, blz. 9.

⁽⁵⁾ PB nr. L 243 van 28. 8. 1986, blz. 17.

⁽⁶⁾ PB nr. L 70 van 13. 3. 1987, blz. 8.

*BIJLAGE**„BIJLAGE I*

<i>(in ton)</i>	
Plaats van opslag	Hoeveelheid
Schleswig-Holstein / Hamburg	100 715
Niedersachsen / Bremen	95 173
Nordrhein-Westfalen	62 313
Hessen	7 823
Rheinland-Pfalz	11 789
Baden-Württemberg	6 138
Saarland	106
Bayern	5 919*

VERORDENING (EEG) Nr. 885/87 VAN DE COMMISSIE

van 27 maart 1987

tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 2632/86 ten einde de hoeveelheid waarop de permanente openbare inschrijving voor de uitvoer van rogge uit Deense interventievoorraden betrekking heeft, tot 125 000 ton te verhogen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van
29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke
ordening der markten in de sector granen⁽¹⁾, laatstelijk
gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1579/86⁽²⁾, inzon-
derheid op artikel 7, lid 5,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1836/82 van de
Commissie van 7 juli 1982 tot vaststelling van de
procedure en de voorwaarden voor de verkoop van graan
door de interventiebureaus⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EEG) nr. 124/87⁽⁴⁾,

Overwegende dat er bij Verordening (EEG) nr. 2632/86
van de Commissie⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening
(EEG) nr. 708/87⁽⁶⁾, een permanente openbare
inschrijving is opengesteld voor de uitvoer van 75 000 ton
rogge in het bezit van het Deense interventiebureau; dat
Denemarken de Commissie op 19 maart 1987 ervan in
kennis heeft gesteld dat het Deense interventiebureau
voornemens is de hoeveelheid waarvoor de inschrijving
voor uitvoer wordt gehouden, met 50 000 ton te
verhogen; dat de totale hoeveelheid waarop de perma-
nente openbare inschrijving voor de uitvoer van rogge uit
Deense interventievoorraden betrekking heeft, tot 125 000
ton moet worden verhoogd;

Overwegende dat het wegens de verhoging van de
hoeveelheid waarop de inschrijving betrekking heeft,
nodig is wijzigingen aan te brengen in de lijst betreffende

de gebieden en de opgeslagen hoeveelheden; dat daartoe
bijlage I bij Verordening (EEG) nr. 2632/86 moet worden
aangepast;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maat-
regelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

Artikel 1

Artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 2632/86 wordt
gelezen:

„Artikel 2

1. De inschrijving heeft betrekking op een
hoeveelheid van ten hoogste 125 000 ton rogge voor
uitvoer naar alle derde landen.
2. De gebieden waarin de 125 000 ton rogge is
opgeslagen, zijn vermeld in bijlage I.”

Artikel 2

Bijlage I bij Verordening (EEG) nr. 2632/86 wordt
vervangen door de bijlage bij deze verordening.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar
bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese
Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 27 maart 1987.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 139 van 24. 5. 1986, blz. 29.

⁽³⁾ PB nr. L 202 van 9. 7. 1982, blz. 23.

⁽⁴⁾ PB nr. L 15 van 17. 1. 1987, blz. 9.

⁽⁵⁾ PB nr. L 237 van 23. 8. 1986, blz. 15.

⁽⁶⁾ PB nr. L 70 van 13. 3. 1987, blz. 8.

*BIJLAGE**„BIJLAGE I*

<i>(in ton)</i>	
Plaats van opslag	Hoeveelheid
Jylland	95 000
Sjælland	5 000
Fyn	25 000*

VERORDENING (EEG) Nr. 886/87 VAN DE COMMISSIE

van 27 maart 1987

inzake de mededeling, door de Lid-Staten aan de Commissie, van gegevens over de invoer van tafelappelen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1035/72 van de Raad van 18 mei 1972 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector groenten en fruit⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1351/86⁽²⁾, en met name op artikel 38, lid 1,

Overwegende dat wegens de opwaartse tendens en de voor 1987 verwachte ontwikkeling van de invoer van tafelappelen in de Gemeenschap, die een reeds in moeilijkheden verkerende markt dreigt te verstoren, de invoer uit derde landen regelmatig en zeer nauwlettend moet kunnen worden gevolgd;

Overwegende dat Spanje en Portugal overeenkomstig artikel 144 respectievelijk artikel 280 van de Toetredingsakte kwantitatieve beperkingen bij invoer uit derde landen mogen toepassen ten aanzien van de betrokken producten; dat in deze landen de onderhavige maatregelen voor het verstrekken van gegevens over de invoer derhalve niet hoeven te worden toegepast;

Overwegende dat de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie (BLEU) voor statistische doeleinden als één grondgebied wordt beschouwd; dat de BLEU voor de aan de Commissie mede te delen gegevens derhalve als één Lid-Staat wordt beschouwd;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor groenten en fruit,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De Lid-Staten delen de Commissie de volgende gegevens mede:

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 27 maart 1987.

de hoeveelheid en de waarde van de tafelappelen van post 08.06 A II van het gemeenschappelijk douanetarief die in het vrije verkeer zijn gebracht, uitgesplitst

- volgens de NIMEXE-nomenclatuur, en
- naar land van oorsprong.

Deze gegevens moeten als volgt periodiek worden medegedeeld:

- elke vrijdag voor de tafelappelen die op maandag, dinsdag en woensdag in het vrije verkeer zijn gebracht,
- elke dinsdag voor de tafelappelen die op de daaraan voorafgaande donderdag, vrijdag, zaterdag en zondag in het vrije verkeer zijn gebracht.

Indien in één van de hierboven genoemde perioden geen tafelappelen in het vrije verkeer zijn gebracht, stelt de betrokken Lid-Staat de Commissie daarvan op bovengenoemde dagen per telexbericht in kennis.

Artikel 2

1. Voor de toepassing van deze verordening wordt de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie als één Lid-Staat beschouwd.

2. Deze verordening is niet van toepassing op Spanje en Portugal.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op de achtste dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. L 118 van 20. 5. 1972, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 119 van 8. 5. 1986, blz. 46.

VERORDENING (EEG) Nr. 887/87 VAN DE COMMISSIE

van 27 maart 1987

inzake het openen van de mogelijkheid tot interventieaankopen voor bepaalde Lid-Staten en kwaliteiten, en tot vaststelling van de aankooprijzen in de sector rundvleesDE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,Gelet op Verordening (EEG) nr. 805/68 van de Raad van
27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector rundvlees ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd
bij Verordening (EEG) nr. 467/87 ⁽²⁾, en met name op
artikel 6 bis, lid 2 en lid 4,

Overwegende dat in artikel 6 bis, lid 2, van bovengenoemde verordening is bepaald onder welke voorwaarden wordt besloten tot interventieaankopen; dat de voor interventie in aanmerking komende produkten zijn vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 828/87 van de Commissie ⁽³⁾, en de voorschriften voor de toepassing van de interventiemaatregelen zijn vastgesteld in artikel 3, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 2226/78 van de Commissie van 25 september 1978 betreffende de wijze van toepassing van de interventiemaatregelen in de sector rundvlees ⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 827/87 ⁽⁵⁾; dat op grond van bovengenoemde bepalingen kan worden besloten de mogelijkheid tot interventie te openen voor de Lid-Staten of gebieden van een Lid-Staat en de kwaliteiten die zijn vermeld in deze verordening;

Overwegende dat ook de aankooprijzen voor de betrokken kwaliteiten moeten worden vastgesteld overeenkomstig artikel 6 bis, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 805/68 en Verordening (EEG) nr. 827/87; dat bovendien voor elk van deze kwaliteiten moet worden aangegeven binnen welke maximum- en minimumgrenzen de Lid-Staten de aankooprijzen kunnen diffe-

rentiëren om rekening te houden met de subklassen die zij toepassen overeenkomstig artikel 3, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 1208/81 van de Raad van 28 april 1981 tot vaststelling van het communautaire indelingsschema voor geslachte volwassen runderen ⁽⁶⁾,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:*Artikel 1*

1. De interventiebureaus van de in bijlage I vermelde Lid-Staten of gebieden van een Lid-Staat gaan over tot aankoop van de in de bijlage van Verordening (EEG) nr. 828/87 aangeduide produkten van de sector rundvlees die behoren tot de in bijlage I genoemde kwaliteitsgroepen.

2. De in Ecu per 100 kg geslacht gewicht uitgedrukte interventieaankooprijzen zijn vastgesteld in bijlage II.

3. De in lid 2 bedoelde aankooprijzen voor elke kwaliteit kunnen met ten hoogste 2 Ecu worden verhoogd of met ten hoogste 5 Ecu worden verlaagd, ten einde rekening te houden met de mogelijkheid tot onderverdeling van elk van de klassen van het communautaire indelingsschema als bedoeld in artikel 3, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 1208/81.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 6 april 1987.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 27 maart 1987.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter⁽¹⁾ PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 24.⁽²⁾ PB nr. L 48 van 17. 2. 1987, blz. 1.⁽³⁾ PB nr. L 80 van 24. 3. 1987, blz. 8.⁽⁴⁾ PB nr. L 261 van 26. 9. 1978, blz. 5.⁽⁵⁾ PB nr. L 80 van 24. 3. 1987, blz. 6.⁽⁶⁾ PB nr. L 123 van 7. 5. 1981, blz. 3.

BIJLAGE I

In artikel 1, lid 1, bedoelde Lid-Staten of gebieden van een Lid-Staat en kwaliteitsgroepen

Lid-Staat of gebied van een Lid-Staat	Kwaliteitsgroep (categorie en klasse)
a) België	AU, AR, AO
Denemarken	CR, CO
Duitsland	AU, AR
Spanje	AO
Frankrijk	CR
Ierland	CU, CR
Luxemburg	AR, AO, CO
Groot-Brittannië	CU, CR
Noord-Ierland	CU, CR, CO
b) België	CR
Denemarken	AR, AO
Spanje	AU, AR
Frankrijk	AU, AR, AO, CU, CO
Ierland	CO
Italië	AU, AR, AO
Luxemburg	CR
Nederland	AR

BIJLAGE II

Interventieaankooprijzen in Ecu per 100 kg geslacht gewicht

Kwaliteit (categorie en klasse)	Overeenkomstige prijs geslacht dier	Prijs achtervoet	
		recht afgesneden ⁽¹⁾	„Pistola“-snit ⁽²⁾
AU2	316,746	380,095	395,933
AU3	312,395	374,874	390,494
AR2	305,794	366,953	382,243
AR3	301,413	361,696	376,766
AO2	292,220	350,664	365,275
AO3	287,779	345,335	359,724
CU2	306,392	367,670	382,990
CU3	302,183	362,620	377,729
CU4	293,766	352,519	367,208
CR3	300,419	360,503	375,524
CR4	291,685	350,022	364,606
CO3	285,513	342,616	356,891

⁽¹⁾ Omrekeningscoëfficiënt 1,20.

⁽²⁾ Omrekeningscoëfficiënt 1,25.

VERORDENING (EEG) Nr. 888/87 VAN DE COMMISSIE

van 27 maart 1987

tot vaststelling van het bij uitvoer van rijst en breukrijst op de restitutie toe te passen correctiebedrag

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1418/76 van de Raad van 21 juni 1976 houdende een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1449/86⁽²⁾, inzonderheid op artikel 17, lid 4, tweede alinea,

Gezien het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat krachtens artikel 17, lid 4, eerste alinea, van Verordening (EEG) nr. 1418/76 de bij de uitvoer van rijst en breukrijst op de dag van indiening van de aanvraag om een certificaat geldende restitutie, aangepast uitgaande van de in de maand van uitvoer geldende drempelprijs, op verzoek wordt toegepast op uitvoer, die tijdens de geldigheidsduur van het certificaat moet plaatsvinden; dat in dat geval op de restitutie een correctiefactor moet worden toegepast;

Overwegende dat bij Verordening nr. 474/67/EEG⁽³⁾, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1397/68⁽⁴⁾, de wijze van vaststelling vooraf van de restitutie bij uitvoer van rijst en breukrijst is vastgesteld;

Overwegende dat krachtens deze verordening de op de dag van indiening van de aanvraag geldende restitutie, bij vaststelling vooraf dient te worden verminderd met een bedrag hoogstens gelijk aan het verschil tussen de cif-prijs voor termijnaankoop en de cif-prijs, indien de eerste meer dan 0,30 Ecu per ton hoger is dan de tweede; dat de restitutie daarentegen moet worden verhoogd met een bedrag hoogstens gelijk aan het verschil tussen de cif-prijs en de cif-prijs voor termijnaankoop indien de eerste meer dan 0,30 Ecu per ton hoger is dan de laatste;

Overwegende dat de cif-prijs de prijs is welke overeenkomstig artikel 16 van Verordening (EEG) nr. 1418/76 is vastgesteld; dat de cif-prijs voor termijnaankoop de prijs is welke is vastgesteld overeenkomstig artikel 3, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1428/76 van de Raad⁽⁵⁾ waarbij

voor elke maand van geldigheid van het uitvoercertificaat als basis wordt genomen de cif-prijs berekend op basis van de offertes voor verlading in de maand waarin de uitvoer zal plaatshebben;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van restituties te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste:

- een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad⁽⁶⁾ bedoelde correctiefactor is toegepast, voor de munteenheden welke onderling worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,
- een omrekeningskoers voor de andere munteenheden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen voor elke van deze munteenheden, geconstateerd gedurende een bepaalde periode, ten opzichte van de munteenheden van de Gemeenschap bedoeld in het vorige streepje en bovengenoemde coëfficiënt,

aan te houden;

Overwegende dat uit het geheel der bovengenoemde bepalingen volgt dat de toe te passen correctiefactor dient te worden vastgesteld zoals aangegeven in de bijlage van deze verordening;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Het op de vooraf vastgestelde restituties bij uitvoer van rijst en breukrijst toe te passen correctiebedrag, als bedoeld in artikel 17, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 1418/76, wordt vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 april 1987.

⁽¹⁾ PB nr. L 166 van 25. 6. 1976, blz. 1.
⁽²⁾ PB nr. L 133 van 21. 5. 1986, blz. 1.
⁽³⁾ PB nr. 204 van 24. 8. 1967, blz. 20.
⁽⁴⁾ PB nr. L 222 van 10. 9. 1968, blz. 6.
⁽⁵⁾ PB nr. L 166 van 25. 6. 1976, blz. 30.

⁽⁶⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 27 maart 1987.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESSEN

Vice-Voorzitter

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 27 maart 1987 tot vaststelling van het bij uitvoer van rijst en breukrijst op de restitutie toe te passen correctiebedrag

(Ecu/ton)

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Lopend	1 ^e term.	2 ^e term.	3 ^e term.
		4	5	6	7
ex 10.06	Rijst :				
	B. I. Padie of gedopte rijst :				
	a) Padie :				
	1. rondkorrelige	—	—	—	—
	2. langkorrelige	—	—	—	—
	b) gedopte rijst :				
	1. rondkorrelige	—	—	—	—
	2. langkorrelige	0	0	0	0
	II. halfwitte of volwitte rijst :				
	a) halfwitte rijst :				
	1. rondkorrelige	—	—	—	—
	2. langkorrelige	—	—	—	—
	b) volwitte rijst :				
	1. rondkorrelige	—	—	—	—
	2. langkorrelige	0	0	0	0
	III. Breukrijst	—	—	—	—

VERORDENING (EEG) Nr. 889/87 VAN DE COMMISSIE

van 27 marzo 1987

tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor mout

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van
29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke orde-
ning der markten in de sector granen⁽¹⁾, laatstelijk gewij-
zigd bij Verordening (EEG) nr. 1579/86⁽²⁾, en met name
op artikel 16, lid 2, vierde alinea,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat volgens artikel 16 van Verordening
(EEG) nr. 2727/75 het verschil tussen de noteringen of de
prijzen op de wereldmarkt voor de in artikel 1 van deze
verordeningen genoemde produkten en de prijzen van
deze produkten in de Gemeenschap kan worden over-
brugd door een restitutie bij de uitvoer;

Overwegende dat krachtens artikel 2 van Verordening
(EEG) nr. 2746/75 van de Raad van 29 oktober 1975⁽³⁾,
houdende voor de sector granen algemene regels voor de
toekenning van restituties bij de uitvoer en de criteria
voor de vaststelling van het restitutiebedrag, de restituties
moeten worden vastgesteld met inachtneming van de
bestaande situatie en de vooruitzichten voor de ontwikke-
ling, enerzijds van de beschikbare hoeveelheden granen,
evenals van hun prijzen op de markt van de Gemeen-
schap, en anderzijds van de prijzen van granen en de
produkten in de sector granen op de wereldmarkt; dat
krachtens dit artikel ook waarborgen moeten worden
geschapen dat op de graanmarkten een evenwichtige
toestand heerst en een natuurlijke ontwikkeling op het
gebied van de prijzen en de handel plaatsvindt en dat
bovendien rekening moet worden gehouden met het eco-
nomische aspect van de bedoelde uitvoer en de noodzaak
storingen op de markt van de Gemeenschap te vermij-
den;

Overwegende dat Verordening (EEG) nr. 2744/75 van de
Raad van 29 oktober 1975 betreffende de regeling voor de
invoer en de uitvoer van op basis van granen en rijst
verwerkte produkten⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verorde-
ning (EEG) nr. 1588/86⁽⁵⁾, de specifieke criteria heeft
vastgesteld waarmee rekening moet worden gehouden
voor de berekening van de restitutie voor deze produkten;

Overwegende dat de toepassing van deze regelen op de
huidige toestand van de markten in de sector verwerkte
produkten op basis van granen en rijst ertoe leidt dat de
restitutie wordt vastgesteld op een bedrag dat bedoeld is

het verschil tussen de prijzen in de Gemeenschap en die
op de wereldmarkt te dekken;

Overwegende dat de situatie op de wereldmarkt of de
specifieke eisen van bepaalde markten voor zekere
produkten een differentiatie van de restitutie, naar gelang
van de bestemming, nodig kunnen maken;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het
stelsel van restituties te verzekeren, het nodig is voor de
berekening van deze laatste:

- een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers
waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Veror-
dening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad⁽⁶⁾ bedoelde
correctiefactor is toegepast, voor de munteenheden
welke onderling worden gehandhaafd binnen een
contante maximummarge op een bepaald moment
van 2,25 %,
- een omrekeningskoers voor de andere munteenheden
gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de
contante wisselkoersen voor elke van deze munteen-
heden, geconstateerd gedurende een bepaalde periode,
ten opzichte van de munteenheden van de Gemeen-
schap bedoeld in het vorige streepje, en bovenge-
noemde coëfficiënt,

aan te houden;

Overwegende dat de restitutie eenmaal per maand moet
worden vastgesteld; dat zij in de tussentijd kan worden
gewijzigd;

Overwegende dat krachtens artikel 275 van de Akte van
Toetreding van Spanje en Portugal restituties bij uitvoer
naar Portugal verleend kunnen worden; dat op grond van
het onderzoek van de situatie en het prijspeil geen resti-
tutie bij uitvoer naar Portugal dient te worden vastgesteld;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatre-
gelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

Artikel 1

De restituties bij uitvoer van de in artikel 1, sub d), van
Verordening (EEG) nr. 2727/75 bedoelde mout, waarop
Verordening (EEG) nr. 2744/75 van toepassing is, worden
vastgesteld in de bijlage.

Er werd geen restitutie voor uitvoer naar Portugal vastge-
steld.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 april 1987.

⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 139 van 24. 5. 1986, blz. 29.

⁽³⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 78.

⁽⁴⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 65.

⁽⁵⁾ PB nr. L 139 van 24. 5. 1986, blz. 47.

⁽⁶⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 27 marzo 1987.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 27 maart 1987 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor mout

<i>(Ecu / ton)</i>	
Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Bedrag van de restitutie
11.07 A I b)	160,93
11.07 A II b)	214,08
11.07 B	249,49

VERORDENING (EEG) Nr. 890/87 VAN DE COMMISSIE

van 27 maart 1987

tot vaststelling van het op de restitutie voor mout toe te passen correctiebedrag

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van
29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke orde-
ning der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewij-
zigd bij Verordening (EEG) nr. 1579/86 ⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2746/75 van de Raad van
29 oktober 1975 houdende algemene regels voor de
toekenning van restituties bij de uitvoer en criteria voor
de vaststelling van het restitutiebedrag in de sector
granen ⁽³⁾,

Gezien het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat krachtens artikel 16, lid 4, van Verorde-
ning (EEG) nr. 2727/75 bij uitvoer van granen de op de
dag van indiening van de aanvraag van een certificaat
geldende restitutie, aangepast op grond van de in de
maand van uitvoer geldende drempelprijs, op verzoek
moet worden toegepast op uitvoer die tijdens de geldig-
heidsduur van het certificaat moet plaatsvinden; dat in
dat geval op de restitutie een correctiebedrag moet
worden toegepast;

Overwegende dat op grond van Verordening (EEG) nr.
2744/75 van de Raad van 29 oktober 1975 betreffende de
regeling voor de invoer en de uitvoer van op basis van
granen en rijst verwerkte producten ⁽⁴⁾, laatstelijk gewij-
zigd bij Verordening (EEG) nr. 1588/86 ⁽⁵⁾, een correctie-
bedrag kan worden vastgesteld voor bepaalde in artikel 1,
sub d), van Verordening (EEG) nr. 2727/75 bedoelde
producten;

Overwegende dat in Verordening (EEG) nr. 1281/75 van
de Commissie ⁽⁶⁾, uitvoeringsbepalingen zijn vastgesteld
inzake de vaststelling vooraf van de restitutie bij uitvoer
van granen en bepaalde op basis van granen verwerkte
producten;

Overwegende dat krachtens die verordening het correctie-
bedrag voor mout moet worden vastgesteld in het licht
van de situatie en de op termijn verwachte ontwikkeling
op de wereldmarkt ten aanzien van de mogelijkheid en de
voorwaarden voor de verkoop van de betrokken granen
evenals van mout; dat volgens dezelfde verordening ook
rekening dient te worden gehouden met de voor de

vervaardiging van mout benodigde hoeveelheid granen
evenals met het economische aspect van de uitvoer en de
noodzaak verstoringen op de markt van de Gemeenschap
te voorkomen;

Overwegende dat het op grond van de situatie op de
wereldmarkt of de specifieke eisen van bepaalde markten
noodzakelijk kan zijn het correctiebedrag naar gelang van
de bestemming te differentiëren;

Overwegende dat het correctiebedrag samen met de resti-
tutie en volgens dezelfde procedure moet worden vastge-
steld; dat het tussentijds kan worden gewijzigd;

Overwegende dat, om de normale werking van het stelsel
van correctiebedragen mogelijk te maken, voor de bereke-
ning van deze bedragen moet worden uitgegaan:

- van een uit de spilkoers voortvloeiende omrekenings-
koers waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van
Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad ⁽⁷⁾,
bedoelde correctiefactor is toegepast, voor de
munteenheden welke onderling worden gehandhaafd
binnen een contante maximummarge op een bepaald
moment van 2,25 %,
- voor de andere munteenheden, van een omrekenings-
koers gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van
de contante wisselkoersen voor elk van deze munteen-
heden, geconstateerd gedurende een bepaalde periode,
ten opzichte van de in het vorige streepje bedoelde
munteenheden en bovengenoemde coëfficiënt;

Overwegende dat uit de bovengenoemde bepalingen over-
eenkomstig volgt dat het correctiebedrag moet worden
vastgesteld overeenkomstig de bijlage bij deze verorde-
ning;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatre-
gelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

Artikel 1

Het in artikel 16, lid 4, van Verordening (EEG) nr.
2727/75 bedoelde correctiebedrag dat van toepassing is op
de vooraf vastgestelde restituties bij uitvoer van mout,
wordt vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 april 1987.

⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.
⁽²⁾ PB nr. L 139 van 24. 5. 1986, blz. 29.
⁽³⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 78.
⁽⁴⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 65.
⁽⁵⁾ PB nr. L 139 van 24. 5. 1986, blz. 47.
⁽⁶⁾ PB nr. L 131 van 22. 5. 1975, blz. 15.

⁽⁷⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 27 maart 1987.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 27 maart 1987 tot vaststelling van het op de restitutie voor mout toe te passen correctiebedrag

Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	(Ecu/ton)					
	Lopend 4	1e term. 5	2e term. 6	3e term. 7	4e term. 8	5e term. 9
11.07 A I a)	0	0	0	0	0	0
11.07 A I b)	0	0	0	0	0	0
11.07 A II a)	0	0	0	0	0	0
11.07 A II b)	0	0	0	0	0	0
11.07 B	0	0	0	0	0	0

Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	(Ecu/ton)					
	6e term. 10	7e term. 11	8e term. 12	9e term. 1	10e term. 2	11e term. 3
11.07 A I a)	0	0	0	0	0	0
11.07 A I b)	0	0	0	0	0	0
11.07 A II a)	0	0	0	0	0	0
11.07 A II b)	0	0	0	0	0	0
11.07 B	0	0	0	0	0	0

VERORDENING (EEG) Nr. 891/87 VAN DE COMMISSIE

van 27 maart 1987

tot vaststelling van het op de restitutie voor granen toe te passen correctiebedrag

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van
29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke orde-
ning der markten in de sector granen⁽¹⁾, laatstelijk
gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1579/86⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2746/75 van de Raad van
29 oktober 1975 houdende algemene regels voor de
toekenning van restituties bij de uitvoer en criteria voor
de vaststelling van het restitutiebedrag in de sector
granen⁽³⁾,

Gezien het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat krachtens artikel 16, lid 4, van Verorde-
ning (EEG) nr. 2727/75 bij uitvoer van granen de op de
dag van indiening van de aanvraag van een certificaat
geldende restitutie, aangepast op grond van de in de
maand van uitvoer geldende drempelprijs, op verzoek
moet worden toegepast op uitvoer die tijdens de geldig-
heidsduur van het certificaat moet plaatsvinden; dat in
dat geval op de restitutie een correctiebedrag moet
worden toegepast;

Overwegende dat op grond van Verordening (EEG) nr.
2744/75 van de Raad van 29 oktober 1975 betreffende de
regeling voor de invoer en de uitvoer van op basis van
granen en rijst verwerkte produkten⁽⁴⁾, laatstelijk gewij-
zigd bij Verordening (EEG) nr. 1588/86⁽⁵⁾, een correctie-
bedrag kan worden vastgesteld voor bepaalde in artikel 1,
sub c), van Verordening (EEG) nr. 2727/75 bedoelde
produkten;

Overwegende dat in Verordening (EEG) nr. 1281/75 van
de Commissie⁽⁶⁾ uitvoeringsbepalingen zijn vastgesteld
inzake de vaststelling vooraf van de restitutie bij uitvoer
van granen en bepaalde op basis van granen verwerkte
produkten;

Overwegende dat krachtens die verordening het correctie-
bedrag voor granen moet worden vastgesteld in het licht
van de situatie en de op termijn verwachte ontwikkeling,
enerzijds van de beschikbare hoeveelheden graan en van
de graanprijzen op de markt van de Gemeenschap en
anderzijds van de mogelijkheid en voorwaarden voor de
verkoop van produkten van de graansektor op de wereld-
markt; dat volgens dezelfde verordening ook een even-
wichtige situatie en een natuurlijke ontwikkeling van de

prijzen en het handelsverkeer op de graanmarkt dient te
worden verzekerd en dat bovendien rekening dient te
worden gehouden met het economisch aspect van de
uitvoer en de noodzaak verstoringen op de markt van de
Gemeenschap te voorkomen;

Overwegende dat voor de in artikel 1, sub c), van Verorde-
ning (EEG) nr. 2727/75 bedoelde produkten rekening
moet worden gehouden met de in artikel 2, lid 2, van
Verordening (EEG) nr. 1281/75 omschreven specifieke
criteria;

Overwegende dat het op grond van de situatie op de
wereldmarkt of de specifieke eisen van bepaalde markten
noodzakelijk kan zijn het correctiebedrag naar gelang van
de bestemming te differentiëren;

Overwegende dat het correctiebedrag samen met de resti-
tutie en volgens dezelfde procedure moet worden vastge-
steld; dat het tussentijds kan worden gewijzigd;

Overwegende dat, om de normale werking van het stelsel
van correctiebedragen mogelijk te maken, voor de bereke-
ning van deze bedragen moet worden uitgegaan:

- van een uit de spilkoers voortvloeiende omrekenings-
koers waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van
Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad⁽⁷⁾
bedoelde correctiefactor is toegepast, voor de
munteenheden welke onderling worden gehandhaafd
binnen een contante maximummarge op een bepaald
moment van 2,25 %,
- voor de andere munteenheden, van een omrekenings-
koers gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van
de contante wisselkoersen voor elk van deze munteen-
heden, geconstateerd gedurende een bepaalde periode,
ten opzichte van de in het vorige streepje bedoelde
munteenheden en bovengenoemde coëfficiënt;

Overwegende dat uit de bovengenoemde bepalingen volgt
dat het correctiebedrag moet worden vastgesteld overeen-
komstig de bijlage bij deze verordening;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatre-
gelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

Artikel 1

Het in artikel 16, lid 4, van Verordening (EEG) nr.
2727/75 bedoelde correctiebedrag, van toepassing op de
vooraf vastgestelde restituties bij uitvoer van granen, wordt
vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 april 1987.

(7) PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.

(1) PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

(2) PB nr. L 139 van 24. 5. 1986, blz. 29.

(3) PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 78.

(4) PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 65.

(5) PB nr. L 139 van 24. 5. 1986, blz. 47.

(6) PB nr. L 131 van 22. 5. 1975, blz. 15.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 27 maart 1987.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 27 maart 1987 tot vaststelling van het op de restitutie voor granen toe te passen correctiebedrag

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	(Ecu / ton)						
		Lopend	1e term.	2e term.	3e term.	4e term.	5e term.	6e term.
		4	5	6	7	8	9	10
10.01 B I	Zachte tarwe en mengkoren	0	0	— 30,00	— 30,00	— 30,00	— 30,00	— 30,00
10.01 B II	Harde tarwe	0	0	0	0	—	—	—
10.02	Rogge	0	0	0	0	—	—	—
10.03	Gerst	0	0	— 20,00	— 20,00	— 20,00	— 20,00	— 20,00
10.04	Haver	—	—	—	—	—	—	—
10.05 B	Maïs, andere dan maïshybriden voor zaaidoeleinden							
	voor uitvoer naar :							
	— de zones I, II b), IV b), V a), VI en de Duitse Democratische Republiek	0	+ 20,00	+ 20,00	—	—	—	—
	— andere derde landen	0	0	0	—	—	—	—
10.07 C II	Sorgho, andere dan sorghohybriden voor zaaidoeleinden	—	—	—	—	—	—	—
11.01 A	Meel van zachte tarwe	0	0	— 50,00	— 50,00	— 50,00	— 50,00	— 50,00
11.01 B	Meel van rogge	0	0	— 50,00	— 50,00	— 50,00	— 50,00	— 50,00
11.02 A I a)	Gries en griesmeel van tarwe (harde tarwe)	0	0	— 50,00	— 50,00	— 50,00	— 50,00	— 50,00
11.02 A I b)	Gries en griesmeel van tarwe (zachte tarwe)	0	0	— 50,00	— 50,00	— 50,00	— 50,00	— 50,00

NB: De zones zijn die welke worden omschreven door Verordening (EEG) nr. 1124/77 (PB nr. L 134 van 28. 5. 1977), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3817/85 (PB nr. L 368 van 31. 12. 1985).

VERORDENING (EEG) Nr. 892/87 VAN DE COMMISSIE

van 27 maart 1987

tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor mengvoeders op basis van granen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van
29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke orde-
ning der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewij-
zigd bij Verordening (EEG) nr. 1579/86 ⁽²⁾, inzonderheid
op artikel 16, lid 2, vierde alinea,

Gezien het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat volgens artikel 16 van Verordening
(EEG) nr. 2727/75 het verschil tussen de noteringen of de
prijzen op de wereldmarkt voor de in artikel 1 van die
verordening genoemde produkten en de prijzen van deze
produkten in de Gemeenschap kan worden overbrugd
door een restitutie bij de uitvoer;

Overwegende dat krachtens artikel 2 van Verordening
(EEG) nr. 2746/75 van de Raad van 29 oktober 1975
houdende algemene regels voor de toekenning van resti-
tuties bij de uitvoer en criteria voor de vaststelling van het
restitutiebedrag in de sector granen ⁽³⁾, de restituties
moeten worden vastgesteld met inachtneming van de
bestaande situatie en de vooruitzichten voor de ontwikke-
ling, enerzijds van de beschikbare hoeveelheden granen
evenals van hun prijzen op de markt van de Gemeen-
schap, en anderzijds van de prijzen van granen en
produkten in de sector granen op de wereldmarkt; dat
krachtens dit artikel ook waarborgen moeten worden
geschapen dat op de graanmarkten een evenwichtige
toestand heerst en een natuurlijke ontwikkeling op het
gebied van de prijzen en de handel plaatsvindt;

Overwegende dat de toepassing van deze regels en criteria
op de huidige toestand van de markten in de sector
mengvoeders op basis van granen ertoe leidt dat de resti-
tutie wordt vastgesteld op een bedrag dat bedoeld is het
verschil te dekken tussen de prijzen in de Gemeenschap
en die op de wereldmarkt;

Overwegende dat krachtens artikel 7, lid 1, van Verorde-
ning (EEG) nr. 2743/75 van de Raad van 29 oktober 1975
houdende vaststelling van de regeling voor mengvoeders
op basis van granen ⁽⁴⁾, gewijzigd bij Verordening (EEG)
nr. 2560/77 ⁽⁵⁾, en restitutie bij uitvoer van mengvoeders
op basis van granen moet worden bepaald door slechts

met die bepaalde produkten rekening te houden die
worden gebruikt voor de vervaardiging van mengvoeders
en waarvan een restitutie bij uitvoer kan worden vastge-
steld;

Overwegende dat Verordening (EEG) nr. 1913/69 van de
Commissie van 29 september 1969 betreffende de toeken-
ning en de vaststelling vooraf van de restitutie bij uitvoer
van mengvoeders op basis van granen ⁽⁶⁾, laatstelijk gewij-
zigd bij Verordening (EEG) nr. 537/83 ⁽⁷⁾, heeft voorge-
schreven dat de berekening van de restitutie bij uitvoer
moet worden gebaseerd op het gemiddelde van de resti-
tuties die zijn toegekend voor de meest algemeen gebruikte
basisgranen, aangepast aan de hand van de in de maand
van uitvoer geldende drempelprijs en op de heffing van
toepassing op maïs; dat voor deze berekening eveneens
rekening gehouden moet worden met het gehalte aan
graanprodukten; dat derhalve, ter vereenvoudiging, de
mengvoeders in categorieën geklasseerd en de restitutie
voor elke categorie op basis van een hoeveelheid maïs
welke representatief is voor het gehalte aan graanpro-
dukten dat de betreffende categorie gewoonlijk bevat,
vastgesteld dienen te worden; dat anderzijds het bedrag
van de restitutie eveneens rekening moet houden met de
mogelijkheden en voorwaarden voor de afzetmogelijk-
heden en verkoopvoorwaarden voor de betrokken
produkten op de wereldmarkt, het belang dat men erbij
heeft om verstoringen op de markt van de Gemeenschap
te voorkomen en het economisch aspect van de uitvoer;

Overwegende evenwel dat het momenteel dienstig lijkt
om bij de vaststelling van de restitutie uit te gaan van het
op de markt van de Gemeenschap en op de wereldmarkt
geconstateerde verschil in de kosten van de grondstoffen
die in het algemeen voor het betrokken mengvoeder
worden gebruikt; zodat de economische realiteit bij de
uitvoer van de bedoelde produkten nauwkeuriger in
aanmerking kan worden genomen;

Overwegende dat de situatie op de wereldmarkt of de
specifieke eisen van bepaalde markten de differentiatie
van de restitutie voor mengvoeders volgens hun samen-
stelling en bestemming nodig kunnen maken; dat het,
om deze differentiatie tot stand te brengen, dienstig is
gebruik te maken van de zones van bestemming als
omschreven in bijlage II bij Verordening (EEG) nr.
1124/77 van de Commissie van 27 mei 1977 houdende
een nieuwe afbakening van de zones van bestemming
voor de restituties of de heffingen bij uitvoer en voor
bepaalde uitvoercertificaten in de sectoren granen en
rijst ⁽⁸⁾, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3817/85 ⁽⁹⁾;

⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 139 van 24. 5. 1986, blz. 29.

⁽³⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 78.

⁽⁴⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 60.

⁽⁵⁾ PB nr. L 303 van 28. 11. 1977, blz. 1.

⁽⁶⁾ PB nr. L 246 van 30. 9. 1969, blz. 11.

⁽⁷⁾ PB nr. L 63 van 9. 3. 1983, blz. 10.

⁽⁸⁾ PB nr. L 134 van 28. 5. 1977, blz. 53.

⁽⁹⁾ PB nr. L 368 van 31. 12. 1985, blz. 16.

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van restituties te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste :

- een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad ⁽¹⁾ bedoelde correctiefactor is toegepast, voor de munteenheden welke onderling worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,
- een omrekeningskoers voor de andere munteenheden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen voor elke van deze munteenheden, geconstateerd gedurende een bepaalde periode ten opzichte van de munteenheden van de Gemeenschap bedoeld in het vorige streepje, en bovengenoemde coëfficiënt,

aan te houden ;

Overwegende dat de restitutie eenmaal per maand moet worden vastgesteld ; dat zij tussentijds kan worden gewijzigd ;

Overwegende dat krachtens artikel 275 van de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal restituties bij uitvoer naar Portugal verleend kunnen worden ; dat op grond van

het onderzoek van de situatie en het prijspeil geen restitutie bij uitvoer naar Portugal dient te worden vastgesteld ;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

Artikel 1

De restituties bij uitvoer voor de in Verordening (EEG) nr. 2727/75 bedoelde mengvoeders waarop Verordening (EEG) nr. 2743/75 van toepassing is, worden vastgesteld in overeenstemming met de bijlage van deze verordening.

Er werd geen restitutie voor uitvoer naar Portugal vastgesteld.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 april 1987.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 27 maart 1987.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 27 maart 1987 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor mengvoeders op basis van granen

(Ecu / ton)

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Bijzondere onderverdeling voor de restitutie	Vereenvoudigde naamlijst	Bedrag van de restitutie		
23.07 B I		Veevoeder vallende onder Verordening (EEG) nr. 2743/75, bevattende hetzij afzonderlijk, hetzij te zamen, ook indien vermengd met andere produkten, zetmeel, glucose (druivesuiker) of glucosestroop van de onderverdelingen 17.02 B en 21.07 F II of zuivelprodukten (van de posten of onderverdelingen 04.01, 04.02, 04.03, 04.04, 17.02 A of 21.07 F I):			
		met een gehalte aan zuivelprodukten van minder dan 50 gewichtspercenten en een gehalte aan graanprodukten ⁽¹⁾ van :			
	0510	— meer dan 5 gewichtspercenten en minder dan of gelijk aan 10 gewichtspercenten	7,83 ⁽²⁾	8,40 ⁽²⁾ ⁽³⁾	— ⁽⁴⁾
	1010	— meer dan 10 gewichtspercenten en minder dan of gelijk aan 20 gewichtspercenten	15,66 ⁽²⁾	16,80 ⁽²⁾ ⁽³⁾	— ⁽⁴⁾
	2010	— meer dan 20 gewichtspercenten en minder dan of gelijk aan 30 gewichtspercenten	31,31 ⁽²⁾	33,59 ⁽²⁾ ⁽³⁾	— ⁽⁴⁾
	3010	— meer dan 30 gewichtspercenten en minder dan of gelijk aan 40 gewichtspercenten	46,97 ⁽²⁾	50,39 ⁽²⁾ ⁽³⁾	— ⁽⁴⁾
	4010	— meer dan 40 gewichtspercenten en minder dan of gelijk aan 50 gewichtspercenten	62,62 ⁽²⁾	67,19 ⁽²⁾ ⁽³⁾	— ⁽⁴⁾
	5010	— meer dan 50 gewichtspercenten en minder dan of gelijk aan 60 gewichtspercenten	78,28 ⁽²⁾	83,98 ⁽²⁾ ⁽³⁾	— ⁽⁴⁾
	6010	— meer dan 60 gewichtspercenten en minder dan of gelijk aan 70 gewichtspercenten	93,93 ⁽²⁾	100,78 ⁽²⁾ ⁽³⁾	— ⁽⁴⁾
	7010	— meer dan 70 gewichtspercenten	102,47 ⁽²⁾	109,94 ⁽²⁾ ⁽³⁾	— ⁽⁴⁾

⁽¹⁾ Worden als graanprodukten beschouwd de produkten van hoofdstuk 10 en van de posten 11.01 en 11.02 (met uitzondering van onderverdeling 11.02 G) van het gemeenschappelijk douanetarief.

⁽²⁾ Voor uitvoer naar de zones A, B, C, D en E zoals bedoeld in bijlage II van Verordening (EEG) nr. 1124/77.

⁽³⁾ Minimumgehalte maïs en/of sorgho van meer dan : 0510 : 5 % ; 1010 : 10 % ; 2010 : 20 % ; 3010 : 30 % ; 4010 : 40 % ; 5010 : 50 % ; 6010 : 60 % , 7010 : 60 %.

Voor zover dit minimum in acht wordt genomen, gelden deze restituties op verzoek van de belanghebbende eveneens wanneer het gehalte aan graanprodukten het op dezelfde regel vastgestelde maximumgehalte overschrijdt.

⁽⁴⁾ Voor uitvoer naar andere derde landen.

VERORDENING (EEG) Nr. 893/87 VAN DE COMMISSIE

van 27 maart 1987

tot vaststelling van de restituties bij uitvoer van op basis van granen en rijst verwerkte produkten

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van
29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke orde-
ning der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewij-
zigd bij Verordening (EEG) nr. 1579/86 ⁽²⁾, inzonderheid
op artikel 16, lid 2, vierde alinea,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1418/76 van de Raad van
21 juni 1976 houdende een gemeenschappelijke ordening
van de rijstmarkt ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening
(EEG) nr. 1449/86 ⁽⁴⁾, inzonderheid op artikel 17, lid 2,
vierde alinea,

Gezien het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat volgens artikel 16 van Verordening
(EEG) nr. 2727/75 en artikel 17 van Verordening (EEG)
nr. 1418/76 het verschil tussen de noteringen of de
prijzen op de wereldmarkt voor de in artikel 1 van deze
verordeningen genoemde produkten en de prijzen van
deze produkten in de Gemeenschap kan worden over-
brugd door een restitutie bij de uitvoer;

Overwegende dat krachtens artikel 2 van Verordening
(EEG) nr. 2746/75 van de Raad ⁽⁵⁾ en artikel 2 van Veror-
dening (EEG) nr. 1431/76 van de Raad ⁽⁶⁾, houdende
respectievelijk voor de sector granen en voor rijst alge-
mene regels voor de toekenning van restituties bij de
uitvoer en de criteria voor de vaststelling van het restitu-
tiebedrag, de restituties moeten worden vastgesteld met
inachtneming van de bestaande situatie en de vooruit-
zichten voor de ontwikkeling, enerzijds van de beschik-
bare hoeveelheden granen, rijst en breukrijst, evenals van
hun prijzen op de markt van de Gemeenschap, en ander-
zijds van de prijzen van granen, rijst en breukrijst en de
produkten in de sector granen op de wereldmarkt; dat
krachtens deze artikelen ook waarborgen moeten worden
geschapen dat op de graan- en rijstmarkten een evenwich-
tige toestand heerst en een natuurlijke ontwikkeling op
het gebied van de prijzen en de handel plaatsvindt en dat
bovendien rekening moet worden gehouden met het
economische aspect van de bedoelde uitvoer en de nood-
zaak storingen op de markt van de Gemeenschap te
vermijden;

Overwegende dat Verordening (EEG) nr. 2744/75 van de
Raad van 29 oktober 1975 betreffende de regeling voor de

invoer en de uitvoer van op basis van granen en rijst
verwerkte produkten ⁽⁷⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verorde-
ning (EEG) nr. 1588/86 ⁽⁸⁾, in artikel 6 de specifieke
criteria heeft vastgesteld waarmee rekening moet worden
gehouden voor de berekening van de restitutie voor deze
produkten;

Overwegende dat op basis van de in Verordening (EEG)
nr. 2744/75 voorgeschreven criteria, met name rekening
dient te worden gehouden met de prijzen en de hoeveel-
heden basisprodukten die voor de berekening van het
variabele element van de heffing zijn aangehouden; dat
krachtens artikel 8 van Verordening (EEG) nr. 2744/75 en
artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 1077/68 van de
Commissie ⁽⁹⁾, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr.
2764/71 ⁽¹⁰⁾, voor bepaalde produkten het bedrag van de
restitutie bij uitvoer dient te worden verminderd met het
bedrag van de restitutie bij de produktie die aan het basis-
produkt is toegekend;

Overwegende dat de toepassing van deze regelen op de
huidige toestand van de markten in de sector verwerkte
produkten op basis van granen en rijst ertoe leidt dat de
restitutie wordt vastgesteld op een bedrag dat bedoeld is
het verschil tussen de prijzen in de Gemeenschap en die
op de wereldmarkt te dekken;

Overwegende dat de restitutie wordt berekend met inacht-
neming van de hoeveelheid grondstoffen die het variabele
element van de heffing bepaalt; dat de hoeveelheid
grondstof die voor bepaalde verwerkte produkten is
gebruikt naar gelang van het uiteindelijke gebruik van het
produkt kan wisselen; dat volgens het toegepaste fabrica-
geproces behalve het gewenste hoofdprodukt andere
bijprodukten worden verkregen waarvan de hoeveelheid
en de waarde volgens de aard en de kwaliteit van het
gemaakte hoofdprodukt kunnen wisselen; dat de cumu-
latie van restituties toegekend aan verschillende
produkten uit een zelfde verwerkingsproces op grondslag
van hetzelfde basisprodukt, in bepaalde gevallen uitvoer
naar derde landen mogelijk zou kunnen maken tegen
lagere prijzen dan de op de wereldmarkt geldende note-
ringen; dat derhalve voor sommige van deze produkten
de restitutie moet worden beperkt tot een bedrag dat,
hoewel de toegang tot de wereldmarkt mogelijk moet blij-
ven, de inachtneming van de doelstellingen van de
gemeenschappelijke ordening der markten verzekert;

Overwegende dat het wenselijk is de aan bepaalde
verwerkte produkten toe te kennen restitutie, al naar
gelang van het produkt, hoger of lager vast te stellen
volgens het asgehalte, het gehalte aan ruwe celstof, het
gehalte aan doppen, het eiwitgehalte, het vetgehalte of het
zetmeelgehalte, daar deze gehalten van bijzondere bete-

⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 139 van 24. 5. 1986, blz. 29.

⁽³⁾ PB nr. L 166 van 25. 6. 1976, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 133 van 21. 5. 1986, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 78.

⁽⁶⁾ PB nr. L 166 van 25. 6. 1976, blz. 36.

⁽⁷⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 65.

⁽⁸⁾ PB nr. L 139 van 24. 5. 1986, blz. 47.

⁽⁹⁾ PB nr. L 181 van 27. 7. 1968, blz. 1.

⁽¹⁰⁾ PB nr. L 283 van 24. 12. 1971, blz. 30.

kenis zijn voor de hoeveelheid basisprodukt die werkelijk voor de vervaardiging van het verwerkte produkt is gebruikt;

Overwegende dat ten aanzien van maniokwortel en andere tropische wortels en knollen en het daaruit vervaardigde meel, het economische aspect van de uitvoeren die, in het bijzonder gezien de aard en de herkomst van deze produkten, zouden kunnen worden overwogen op het ogenblik geen vaststelling van een restitutie bij uitvoer behoeft; dat het voor bepaalde verwerkte produkten, gezien het geringe aandeel van de Gemeenschap aan de wereldhandel, op het ogenblik niet noodzakelijk is een restitutie bij uitvoer vast te stellen;

Overwegende dat de situatie op de wereldmarkt of de specifieke eisen van bepaalde markten voor zekere produkten een differentiatie van de restitutie, naar gelang van de bestemming, nodig kunnen maken;

Overwegende dat Verordening (EEG) nr. 2806/71 van de Commissie⁽¹⁾ aanvullende voorschriften betreffende de toekenning van restituties bij uitvoer van bepaalde op basis van granen en rijst verwerkte produkten heeft vastgesteld;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van restituties te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste:

- een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad⁽²⁾ bedoelde correctiefactor is toegepast, voor de munteenheden welke onderling worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,
- een omrekeningskoers voor de andere munteenheden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen voor elke van deze munteen-

heden, geconstateerd gedurende een bepaalde periode, ten opzichte van de munteenheden van de Gemeenschap bedoeld in het vorige streepje, en bovengenoemde coëfficiënt,

aan te houden;

Overwegende dat de restitutie eenmaal per maand moet worden vastgesteld; dat zij in de tussentijd kan worden gewijzigd;

Overwegende dat krachtens artikel 275 van de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal restituties bij uitvoer naar Portugal verleend kunnen worden; dat op grond van het onderzoek van de situatie en het prijspeil geen restitutie bij uitvoer naar Portugal dient te worden vastgesteld;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De restituties bij uitvoer van de in artikel 1, sub d), van Verordening (EEG) nr. 2727/75 en in artikel 1, lid 1, sub c), van Verordening (EEG) nr. 1418/76 bedoelde produkten, waarop Verordening (EEG) nr. 2744/75 van toepassing is, worden vastgesteld in overeenstemming met de bijlage van deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 april 1987.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 27 maart 1987.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. L 284 van 28. 12. 1971, blz. 9.

⁽²⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.

BIJLAGE

**bij de verordening van de Commissie van 27 maart 1987 tot vaststelling van de restituties
bij uitvoer van op basis van granen en rijst verwerkte produkten**

Nummer uit de naamlijst gebruikt voor de restituties	Vereenvoudigde naamlijst	(Ecu/ton) Bedrag van de restitutie
11.01 C (I)	Meel van gerst, met een asgehalte, berekend op de droge stof, van ten hoogste 0,9 gewichtspersent en met een gehalte aan ruwe celstof, berekend op de droge stof, van ten hoogste 0,9 gewichtspersent	220,78
11.01 C (II)	Meel van gerst, niet bedoeld bij post 11.01 C (I)	—
11.01 D (I)	Meel van haver, met een asgehalte, berekend op de droge stof, van ten hoogste 2,3 gewichtspersenten en met een gehalte aan ruwe celstof berekend op de droge stof, van ten hoogste 1,8 gewichtspersent, met een vochtgehalte van 11 % of minder en waarvan de peroxydase praktisch onwerkzaam is	246,62
11.01 D (II)	Meel van haver, niet bedoeld bij post 11.01 D (I)	—
11.01 E (I)	Meel van maïs, met een gehalte aan vetstoffen, berekend op de droge stof, van ten hoogste 1,3 gewichtspersent en met een gehalte aan ruwe celstof, berekend op de droge stof, van ten hoogste 0,8 gewichtspersent (?)	217,98
11.01 E (II)	Meel van maïs, met een gehalte aan vetstoffen, berekend op de droge stof, van meer dan 1,3 gewichtspersent en ten hoogste 1,7 gewichtspersent en met een gehalte aan ruwe celstof, berekend op de droge stof, van ten hoogste 1 gewichtspersent (?)	186,84
11.01 E (III)	Meel van maïs, niet bedoeld bij post 11.01 E (I) en (II) (?)	—
11.01 F	Meel van rijst	—
11.02 A III (a)	Gries en griesmeel van gerst, met een asgehalte, berekend op de droge stof, van ten hoogste 1 gewichtspersent, en met een gehalte aan ruwe celstof, berekend op de droge stof, van ten hoogste 0,9 gewichtspersent	228,14
11.02 A III (b)	Gries en griesmeel van gerst, niet bedoeld bij post 11.02 A III (a)	—
11.02 A IV (a)	Gries en griesmeel van haver, met een asgehalte, berekend op de droge stof, van ten hoogste 2,3 gewichtspersenten en met een gehalte aan doppen van 0,1 gewichtspersent of minder, met een vochtgehalte van 11 % of minder en waarvan de peroxydase praktisch onwerkzaam is	246,62
11.02 A IV (b)	Gries en griesmeel van haver, niet bedoeld bij post 11.02 A IV (a)	—
11.02 A V (a)	Gries en griesmeel van maïs, met een gehalte aan vetstoffen, berekend op de droge stof, van ten hoogste 0,9 gewichtspersent, en met een gehalte aan ruwe celstof, berekend op de droge stof, van ten hoogste 0,6 gewichtspersent (1) (?)	280,26
11.02 A V (b)	Gries en griesmeel van maïs, met een gehalte aan vetstoffen, berekend op de droge stof, van ten hoogste 1,3 gewichtspersent en met een gehalte aan ruwe celstof, berekend op de droge stof, van ten hoogste 0,8 gewichtspersent (1) (?)	217,98
11.02 A V (c)	Gries en griesmeel van maïs, met een gehalte aan vetstoffen, berekend op de droge stof, van meer dan 1,3 gewichtspersent en ten hoogste 1,7 gewichtspersent en met een gehalte aan ruwe celstof, berekend op de droge stof, van ten hoogste 1 gewichtspersent (1) (?)	186,84
11.02 A VI	Gries en griesmeel van rijst	—
11.02 B I a) 1 (aa)	Gepelde granen van gerst, met een asgehalte, berekend op de droge stof, van ten hoogste 1 gewichtspersent en met een gehalte aan ruwe celstof, berekend op de droge stof, van ten hoogste 0,9 gewichtspersent (?)	220,78
11.02 B I a) 1 (bb)	Gepelde granen van gerst, niet bedoeld bij post 11.02 B I a) 1 (aa) (?)	—
11.02 B I a) 2 (aa)	Ontpunte haver	—

Nummer uit de naamlijst gebruikt voor de restituties	Vereenvoudigde naamlijst	(Ecu/ton) Bedrag van de restitutie
11.02 B I a) 2 bb) (11)	Gepelde granen van haver, met een asgehalte, berekend op de droge stof, van ten hoogste 2,3 gewichtspercenten en met een gehalte aan doppen van 0,5 % of minder, met een vochtgehalte van 11 % of minder en waarvan de peroxydase praktisch onwerkzaam is ⁽²⁾	219,22
11.02 B I a) 2 bb) (22)	Gepelde granen van haver, niet bedoeld bij post 11.02 B I a) 2 bb) (11) ⁽²⁾	—
11.02 B I b) 1 (aa)	Gepelde en gesneden of gebroken granen van gerst (grutten), met een asgehalte, berekend op de droge stof, van ten hoogste 1 gewichtspercent en met een gehalte aan ruwe celstof, berekend op de droge stof, van ten hoogste 0,9 gewichtspercent ⁽²⁾	220,78
11.02 B I b) 1 (bb)	Gepelde en gesneden of gebroken granen van gerst (grutten), niet bedoeld bij post 11.02 B I b) 1 (aa) ⁽²⁾	—
11.02 B I b) 2 (aa)	Gepelde en gesneden of gebroken granen van haver (grutten), met een asgehalte, berekend op de droge stof, van ten hoogste 2,3 gewichtspercenten, met een gehalte aan doppen van 0,1 % of minder, met een vochtgehalte van 11 % of minder en waarvan de peroxydase praktisch onwerkzaam is ⁽²⁾	232,92
11.02 B I b) 2 (bb)	Gepelde en gesneden of gebroken granen van haver (grutten), niet bedoeld bij post 11.02 B I b) 2 (aa) ⁽²⁾	—
11.02 B II a) (1)	Gepelde, niet gesneden of gebroken granen van tarwe ⁽²⁾	—
11.02 B II c) (1)	Gepelde en gesneden of gebroken granen van maïs (grutten) met een gehalte aan vetstoffen, berekend op de droge stof, van ten hoogste 0,9 gewichtspercent, en met een gehalte aan ruwe celstof, berekend op de droge stof, van ten hoogste 0,6 gewichtspercent ⁽²⁾ ^(a)	233,55
11.02 B II c) (2)	Gepelde en gesneden of gebroken granen van maïs (grutten) met een gehalte aan vetstoffen, berekend op de droge stof, van ten hoogste 1,3 gewichtspercent, en met een gehalte aan ruwe celstof, berekend op de droge stof, van ten hoogste 0,8 gewichtspercent ⁽²⁾ ^(a)	179,06
11.02 C III (a)	Geparelde granen van gerst, met een asgehalte, berekend op de droge stof, van ten hoogste 1 gewichtspercent (zonder talk), 1e categorie ⁽³⁾	294,38
11.02 C III (b)	Geparelde granen van gerst, met een asgehalte, berekend op de droge stof, van ten hoogste 1 gewichtspercent (zonder talk), 2e categorie ⁽³⁾	235,50
11.02 C IV	Geparelde granen van haver ⁽³⁾	—
11.02 D I	Granen van tarwe, enkel gebroken	127,00
11.02 D II	Granen van rogge, enkel gebroken	129,00
11.02 E I b) 1 (aa)	Gerstvlokken, met een asgehalte, berekend op de droge stof, van ten hoogste 1 gewichtspercent en met een gehalte aan ruwe celstof, berekend op de droge stof, van ten hoogste 0,9 gewichtspercent	220,78
11.02 E I b) 1 (bb)	Gerstvlokken, niet bedoeld bij post 11.02 E I b) 1 (aa)	—
11.02 E I b) 2 (aa)	Havervlokken, met een asgehalte, berekend op de droge stof, van ten hoogste 2,3 gewichtspercenten, met een gehalte aan doppen van 0,1 gewichtspercent of minder, met een vochtgehalte van 12 % of minder en waarvan de peroxydase praktisch onwerkzaam is	274,02
11.02 E I b) 2 (bb)	Havervlokken, met een asgehalte, berekend op de droge stof, van ten hoogste 2,3 gewichtspercenten, met een gehalte aan doppen van meer dan 0,1 % en minder dan 1,5 %, met een vochtgehalte van 12 % of minder en waarvan de peroxydase praktisch onwerkzaam is	219,22
11.02 E I b) 2 (cc)	Havervlokken, niet bedoeld bij de posten 11.02 E I b) 2 (aa) en 11.02 E I b) 2 (bb)	—
ex 11.02 E II c) (1)	Maïsvlokken, met een gehalte aan vetstoffen, berekend op de droge stof, van ten hoogste 0,9 gewichtspercent, en met een gehalte aan ruwe celstof, berekend op de droge stof, van ten hoogste 0,7 gewichtspercent	249,12

(Ecu/ton)		
Nummer uit de naamlijst gebruikt voor de restituties	Vereenvoudigde naamlijst	Bedrag van de restitutie
ex 11.02 E II c) (2)	Maïsvlokken, met een gehalte aan vetstoffen, berekend op de droge stof, van ten hoogste 1,3 gewichtspersent en met een gehalte aan ruwe celstof, berekend op de droge stof, van ten hoogste 0,8 gewichtspersent	202,41
ex 11.02 E II c) (3)	Maïsvlokken, met een gehalte aan vetstoffen, berekend op de droge stof, van meer dan 1,3 gewichtspersent en ten hoogste 1,7 gewichtspersent en met een gehalte aan ruwe celstof, berekend op de droge stof, van ten hoogste 1 gewichtspersent	—
11.02 E II d) 1	Rijstvlokken	—
11.02 F III	Pellets van gerst	—
11.02 F IV	Pellets van haver	—
11.02 F V	Pellets van maïs	—
11.02 G I	Tarwekiemen, ook indien gemalen	36,11
11.02 G II	Kiemen van andere graansoorten dan tarwe, ook indien gemalen	38,92
11.07 A I a)	Mout van tarwe, niet gebrand, in de vorm van meel	257,09
11.07 A II a)	Mout, niet van tarwe, niet gebrand, in de vorm van meel	262,00
11.08 A I	Maïszetmeel (*)	226,53
11.08 A II	Rijstzetmeel (*)	309,70
11.08 A III	Tarwezetmeel (*)	273,75
11.08 A IV	Aardappelzetmeel (*)	226,53
11.08 A V	Zetmeel van andere graansoorten dan maïs, rijst en tarwe en niet van aardappelen (*)	—
11.09 A	Tarwegluten, gedroogd, met een gehalte aan proteïnen, berekend op de droge stof van ten minste 82 gewichtspersenten ($N \times 6,25$)	333,48
17.02 B II a)	Maltodextrine en glucose (druivesuiker), andere dan glucose (druivesuiker), welke in droge toestand 99 of meer gewichtspersenten zuivere glucose bevat, in wit kristallijn poeder, ook indien geagglomereerd (*)	295,47
17.02 B II b)	Maltodextrine en maltodextrinestroop, glucose en glucosestroop welke in droge toestand geen 99 of meer gewichtspersenten zuivere glucose bevat, in andere vorm dan wit kristallijn poeder, ook indien geagglomereerd (*)	226,53
17.02 F II a)	Karamel, andere dan karamel welke in droge toestand 50 of meer gewichtspersenten saccharose bevat, in poeder, ook indien geagglomereerd	309,54
17.02 F II b)	Karamel, andere dan karamel welke in droge toestand 50 of meer gewichtspersenten saccharose bevat, in andere vorm dan poeder	215,27
21.07 F II	Glucosestroop, gearomatiseerd of met toegevoegde kleurstoffen, en maltodextrinestroop	226,53
23.02 A I a)	Zemelen, slijpsel en andere resten van het zeven, van het malen of van andere bewerkingen van granen van maïs of van rijst met een zetmeelgehalte van niet meer dan 35 gewichtspersenten	35,79
23.02 A I b) 2	Zemelen, slijpsel en andere resten van het zeven, van het malen of van andere bewerkingen van granen van maïs of van rijst met een zetmeelgehalte van meer dan 35 gewichtspersenten en die geen denatureringsproces hebben ondergaan of die een denatureringsproces hebben ondergaan en een zetmeelgehalte hebben van meer dan 45 gewichtspersenten	35,79
23.02 A II a)	Zemelen, slijpsel en andere resten van het zeven, van het malen of van andere bewerkingen van andere graansoorten dan maïs en rijst, met een zetmeelgehalte van niet meer dan 28 gewichtspersenten en waarvan niet meer dan 10 gewichtspersenten van het produkt door een zeef met mazen van 0,2 mm valt of waarvan, indien meer dan 10 gewichtspersenten van het produkt door de zeef is gegaan, het asgehalte, berekend op basis van de droge stof, 1,5 gewichtspersent of meer bedraagt	35,79
23.02 A II b)	Zemelen, slijpsel en andere resten van het zeven, van het malen of van andere bewerkingen van andere graansoorten dan maïs en rijst, niet bedoeld bij post 23.02 A II a)	35,79
23.03 A I	Afvallen van maïszetmeelfabrieken (met uitzondering van ingedikt zwelwater), met een gehalte aan proteïnen, berekend op de droge stof, van ten minste 63 gewichtspersenten ($N \times 6,25$)	112,56

-
- (¹) Komen voor de restitutie bij de uitvoer in aanmerking gries en griesmeel van maïs :
- die een percentage van minder dan of gelijk aan 30 % bevatten, dat door een zeef met mazen van 315 micrometer valt,
 - die een percentage van minder dan 5 % produkt bevatten dat door een zeef met mazen van 150 micrometer valt.
- (²) Gepelde granen zijn granen die beantwoorden aan de in de bijlage van Verordening (EEG) nr. 821/68 (PB nr. L 149 van 29. 6. 1968, blz. 46) voorkomende definitie.
- (³) Geparelde granen zijn granen die beantwoorden aan de in de bijlage van Verordening (EEG) nr. 821/68 (PB nr. L 149 van 29. 6. 1968, blz. 46) voorkomende definitie.
- (⁴) Dit produkt, dat valt onder onderverdeling 17.02 B I, komt krachtens Verordening (EEG) nr. 2730/75 in aanmerking voor dezelfde restitutie bij uitvoer als het produkt dat onder onderverdeling 17.02 B II valt.
- (⁵) De restitutie bij uitvoer wordt toegekend voor produkten van deze onderverdeling met een zetmeelgehalte van 85 gewichtspercenten of meer.
- (⁶) De restitutie bij uitvoer wordt toegekend voor produkten van deze onderverdeling met een zetmeelgehalte van 78 gewichtspercenten of meer.
- (⁷) De analytische methode voor het vaststellen van het gehalte aan vetstoffen is die welke is opgenomen in bijlage I (methode A) van Richtlijn 84/4/EEG (PB nr. L 15 van 18. 1. 1984, blz. 28).
- (⁸) De te volgen procedure voor het vaststellen van het gehalte aan vetstoffen :
- het monster moet op zodanige wijze worden gebroken dat 90 % of meer kan passeren door een zeef met een maaswijdte van 500 micrometer en 100 % kan passeren door een zeef met een maaswijdte van 1 000 micrometer ;
 - de analytische methode waarvan daarna gebruik dient te worden gemaakt, is die welke is opgenomen in bijlage I (methode A) van Richtlijn 84/4/EEG (PB nr. L 15 van 18. 1. 1984, blz. 28).
-

II

(Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

RAAD

RICHTLIJN VAN DE RAAD

van 19 maart 1987

tot wijziging van Richtlijn 82/501/EEG inzake de risico's van zware ongevallen bij bepaalde industriële activiteiten

(87/216/EEG)

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op de artikelen 100 en 235,

Gezien het voorstel van de Commissie ⁽¹⁾,

Gezien het advies van het Europese Parlement ⁽²⁾,

Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité ⁽³⁾,

Overwegende dat bij artikel 19 van Richtlijn 82/501/EEG ⁽⁴⁾ is vastgesteld dat de Raad op voorstel van de Commissie de bijlagen I, II en III herzielt;

Overwegende dat het voor de bescherming van mens en milieu en voor de veiligheid en gezondheid op de arbeidsplaats dienstig is om de bepalingen van Richtlijn 82/501/EEG met betrekking tot bepaalde industriële activiteiten waarbij bijzonder gevaarlijke stoffen betrokken zijn of kunnen zijn, te verscherpen;

Overwegende dat het voor bepaalde zeer giftige stoffen nodig is de in de bijlagen II en III vermelde drempelhoeveelheden te verlagen, zodat alle industriële activiteiten waarbij deze stoffen in hoeveelheden die gelijk zijn aan of hoger liggen dan de gegeven drempelniveaus, betrokken zijn of kunnen zijn, door artikel 5 van Richtlijn 82/501/EEG worden bestreken ten einde de risico's van zware ongevallen te beperken en de nodige stappen te kunnen nemen om de gevolgen ervan te verkleinen;

Overwegende dat het noodzakelijk is de industriële activiteiten te bestrijken waarbij zwaveltrioxide en vloeibare zuurstof en de afzonderlijke opslag van zwaveltrioxide betrokken zijn of kunnen zijn, aangezien deze bij een zwaar ongeval ernstige gevolgen kunnen hebben voor mens en milieu;

Overwegende dat industriële activiteiten waarbij zwaveldioxide is betrokken, een groter risico kunnen opleveren dan de afzonderlijke opslag van zwaveldioxide;

Overwegende dat het noodzakelijk is bepaalde stoffen of categorieën van stoffen beter te omschrijven en de overeenkomstige drempelhoeveelheden te wijzigen, om rekening te houden met de grote diversiteit van de risico's die verbonden zijn aan de verschillende vormen en soorten van stoffen of categorieën van stoffen;

Overwegende dat het wenselijk is dat industriële activiteiten waarbij ammoniumnitraat, natriumchloraat en vloeibare zuurstof en de opslag van die stoffen zijn betrokken, onder het toepassingsgebied van de bijlagen II en III van Richtlijn 82/501/EEG vallen, wanneer de in die bijlagen vermelde drempelhoeveelheden worden overschreden;

Overwegende dat het aanbeveling verdient om bijlage I van Richtlijn 82/501/EEG op een aantal punten aan te passen;

Overwegende dat dient te worden verduidelijkt dat de in bijlage I, punt 1, van Richtlijn 82/501/EEG vermelde lijst van procédés niet uitputtend is, maar slechts voorbeelden geeft van belangrijke verrichtingen en dat deze bijlage ook van toepassing is op alle overige verrichtingen die plaats kunnen vinden voor de produktie, de verwerking of de behandeling van organische of anorganische chemicaliën;

⁽¹⁾ PB nr. C 305 van 26. 11. 1985, blz. 9.

⁽²⁾ PB nr. C 76 van 23. 3. 1987.

⁽³⁾ PB nr. C 101 van 28. 4. 1986, blz. 10.

⁽⁴⁾ PB nr. L 230 van 5. 8. 1982, blz. 1.

Overwegende dat het Raadgevend Comité voor de veiligheid, de hygiëne en de gezondheidsbescherming op de arbeidsplaats, ingesteld bij Besluit 74/325/EEG ⁽¹⁾, is geraadpleegd,

HEEFT DE VOLGENDE RICHTLIJN VASTGESTELD:

Artikel 1

De bijlagen I, II en III van Richtlijn 82/501/EEG worden gewijzigd overeenkomstig de bijlage bij deze richtlijn.

Artikel 2

1. Wat de bestaande industriële activiteiten betreft die ingevolge de aanneming van deze wijziging voor het eerst onder Richtlijn 82/501/EEG zullen vallen, dient de verklaring volgens artikel 9, lid 3, van Richtlijn 82/501/EEG uiterlijk vierentwintig maanden na kennisgeving van de onderhavige richtlijn bij de bevoegde instantie te worden ingediend.

2. In die gevallen dient de aanvullende verklaring volgens artikel 9, lid 4, van Richtlijn 82/501/EEG binnen

vijf jaar na kennisgeving van deze richtlijn bij de bevoegde instantie te worden ingediend.

Artikel 3

1. De Lid-Staten treffen de nodige maatregelen om uiterlijk achttien maanden na kennisgeving aan deze richtlijn te voldoen. Zij stellen de Commissie daarvan onverwijld in kennis.

2. De Lid-Staten delen de Commissie de tekst van alle bepalingen van intern recht mede die zij vaststellen op het gebied dat onder deze richtlijn valt.

Artikel 4

Deze richtlijn is gericht tot de Lid-Staten.

Gedaan te Brussel, 19 maart 1987.

Voor de Raad

De Voorzitter

M. SMET

⁽¹⁾ PB nr. L 185 van 9. 7. 1974, blz. 15.

BIJLAGE

1. Bijlage I:

Industriële installaties in de zin van artikel 1

- a) In punt 1, eerste rubriek, worden de woorden „Installaties voor de produktie of omzetting van organische of anorganische chemicaliën waarbij met name gebruik gemaakt wordt van” vervangen door:

„Installaties voor de produktie, verwerking of behandeling van organische of anorganische chemicaliën waarbij onder andere gebruik wordt gemaakt van”.

- b) In punt 1 vervalt de tweede rubriek „Installaties voor de bewerking of verwerking van organische of anorganische chemicaliën waarbij met name gebruik gemaakt wordt van:” en volgen de vier streepjes van deze rubriek op de overige streepjes onder punt 1.

- c) Punt 4 „Installaties voor de produktie of omzetting van energiegassen, bij voorbeeld LPG, vloeibaar aardgas en synthetisch aardgas;” wordt vervangen door:

„Installaties voor de produktie, verwerking of behandeling van energiegassen, bij voorbeeld LPG, vloeibaar aardgas en synthetisch aardgas;”.

2. Bijlage II:

Opslag in andere dan de in bijlage I bedoelde installaties („afzonderlijke opslag”)

- a) De voetnoten (1) en (2) vervallen.
- b) De hoeveelheden chloor worden als volgt gewijzigd:

Hoeveelheid (t) ≥	
Voor de toepassing van de artikelen 3 en 4	Voor de toepassing van artikel 5
10	75

- c) De benaming en de hoeveelheden ammoniumnitraat worden als volgt gewijzigd:

	Hoeveelheid (t) ≥	
	Voor de toepassing van de artikelen 3 en 4	Voor de toepassing van artikel 5
7. a) Ammoniumnitraat ⁽¹⁾	350	2 500
7. b) Ammoniumnitraatkunstmest ⁽²⁾	1 250	10 000

⁽¹⁾ Dit geldt voor ammoniumnitraat en mengsels ammoniumnitraat waarvan het stikstofgehalte dat van het ammoniumnitraat afkomstig is, hoger is dan 28 gewichtspercenten, en voor oplossingen van ammoniumnitraat in water met een concentratie ammoniumnitraat die hoger is dan 90 gewichtspercenten.

⁽²⁾ Dit geldt voor enkelvoudige ammoniumnitraatkunstmeststoffen die voldoen aan Richtlijn 80/876/EEG en samengestelde kunstmeststoffen waarin het gehalte aan stikstof dat afkomstig is van het ammoniumnitraat hoger is dan 28 gewichtspercenten (samengestelde kunstmeststoffen bevatten ammoniumnitraat en fosfaat en/of kaliumcarbonaat).

- d) De volgende stof wordt toegevoegd:

	Hoeveelheid (t) ≥	
	Voor de toepassing van de artikelen 3 en 4	Voor de toepassing van artikel 5
10. Zwaveltrioxide	15	100

3. *Bijlage III:***Lijst van stoffen voor de toepassing van artikel 5**

a) Voetnoot (1) vervalt.

b) De hoeveelheid van stof nr. 15 „Kooloxychloride (fosgeen)” wordt als volgt gewijzigd :

750 kg.

c) De hoeveelheid van stof nr. 16 „Chloor” wordt als volgt gewijzigd :

25 t.

d) De hoeveelheid van stof nr. 36 „Methylisocyanat” wordt als volgt gewijzigd :

150 kg.

e) De benaming en hoeveelheid van stof nr. 118 „Kobalt (poeder en/of verbindingen)” worden als volgt gewijzigd :

Benaming	Hoeveelheid $\geq$
118. Kobaltmetaal, -oxiden, -carbonaten, -sulfiden, in de vorm van poeder	1 t

f) De benaming en hoeveelheid van stof nr. 119 „Nikkel (poeder en/of verbindingen)” worden als volgt gewijzigd :

Benaming	Hoeveelheid $\geq$
119. Nikkelmetaal, -oxiden, -carbonaten, -sulfiden, in de vorm van poeder	1 t

g) De benaming en de hoeveelheid van stof nr. 146 „Ammoniumnitraat” worden als volgt gewijzigd :

Benaming	Hoeveelheid $\geq$
146. a) Ammoniumnitraat ⁽¹⁾	2 500 t
146. b) Ammoniumnitraatkunstmest ⁽²⁾	5 000 t

⁽¹⁾ Dit geldt voor ammoniumnitraat en mengsels ammoniumnitraat waarvan het stikstofgehalte dat van het ammoniumnitraat afkomstig is, hoger is dan 28 gewichtspercenten, en voor oplossingen van ammoniumnitraat in water met een concentratie ammoniumnitraat die hoger is dan 90 gewichtspercenten.

⁽²⁾ Dit geldt voor enkelvoudige ammoniumnitraatkunstmeststoffen die voldoen aan Richtlijn 80/876/EEG en samengestelde kunstmeststoffen waarin het gehalte aan stikstof dat afkomstig is van het ammoniumnitraat hoger is dan 28 gewichtspercenten (samengestelde kunstmeststoffen bevatten ammoniumnitraat en fosfaat en/of kaliumcarbonaat).

h) De hoeveelheid van stof nr. 148 „Zwavedioxide” wordt als volgt gewijzigd :

250 t.

i) De volgende stof wordt toegevoegd :

Benaming	Hoeveelheid $\geq$	CAS-nr.	EEG-nr.
179. Vloeibare zuurstof	2 000 t	7782-44-7	008-001-00-8

j) De volgende stof wordt toegevoegd :

Benaming	Hoeveelheid $\geq$	CAS-nr.	EEG-nr.
180. Zwaveltrioxide	75 t	7446-11-9	

RICHTLIJN VAN DE RAAD

van 19 maart 1987

inzake voorkoming en vermindering van verontreiniging van het milieu door asbest

(87/217/EEG)

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op de artikelen 100 en 235,

Gezien het voorstel van de Commissie ⁽¹⁾,

Gezien het advies van het Europese Parlement ⁽²⁾,

Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité ⁽³⁾,

Overwegende dat in de opeenvolgende actieprogramma's van de Europese Gemeenschappen ⁽⁴⁾ inzake het milieu met klem wordt gewezen op het belang van voorkoming en vermindering van de milieuverontreiniging; dat asbest in dit verband is ingedeeld bij de verontreinigingen van de eerste categorie, die dienen te worden onderzocht wegens hun toxiciteit en de ernstige gevolgen die zij kunnen hebben voor de menselijke gezondheid en het milieu;

Overwegende dat bij Richtlijn 83/478/EEG ⁽⁵⁾ in Richtlijn 76/769/EEG ⁽⁶⁾, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 85/467/EEG ⁽⁷⁾, bepalingen zijn ingevoegd ter beperking van het op de markt brengen en het gebruik van crocidoliet (blauw asbest) en van produkten die crocidolietvezels bevatten, alsmede bijzondere bepalingen betreffende de etikettering van produkten die asbest bevatten;

Overwegende dat bij Richtlijn 83/477/EEG ⁽⁸⁾ bepalingen zijn vastgesteld betreffende de bescherming van werknemers tegen de risico's van blootstelling aan asbest op het werk;

Overwegende dat bij Richtlijn 84/360/EEG ⁽⁹⁾ bepalingen zijn vastgesteld ter bestrijding van door industriële installaties veroorzaakte luchtverontreiniging;

Overwegende dat de Lid-Staten de nodige maatregelen moeten treffen om ervoor te zorgen dat emissies van asbest in de lucht, lozingen van asbest in het aquatisch milieu en afvalstoffen van asbest zoveel mogelijk aan de bron worden verminderd en voorkomen;

Overwegende dat er voor de toepassing van deze maatregelen op bestaande installaties een voldoende termijn dient te worden vastgesteld;

Overwegende dat de Lid-Staten de mogelijkheid moeten hebben om, met inachtneming van de bepalingen van het

Verdrag, strengere bepalingen vast te stellen ter bescherming van gezondheid en milieu;

Overwegende dat de dispariteiten tussen de bepalingen betreffende de bestrijding van door industriële installaties veroorzaakte verontreiniging die in de onderscheiden Lid-Staten van kracht zijn of daar momenteel worden gewijzigd, ongelijke concurrentievoorwaarden kunnen scheppen en derhalve rechtstreeks van invloed kunnen zijn op de werking van de gemeenschappelijke markt; dat derhalve op dit gebied tot onderlinge aanpassing van de wetgevingen uit hoofde van artikel 100 van het Verdrag dient te worden overgegaan;

Overwegende dat de vermindering van de verontreiniging door asbest een actie vormt die gericht is op de verwezenlijking van een van de doelstellingen van de Gemeenschap op het gebied van de bescherming en de verbetering van het milieu; dat het Verdrag echter niet uitdrukkelijk in de hiertoe vereiste specifieke bevoegdheden voorziet en dat derhalve ook gebruik dient te worden gemaakt van artikel 235 van het Verdrag,

HEEFT DE VOLGENDE RICHTLIJN VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Deze richtlijn heeft ten doel maatregelen vast te stellen en reeds bestaande bepalingen aan te vullen ter vermindering en voorkoming van verontreiniging door asbest in het belang van de bescherming van de menselijke gezondheid en het milieu.

2. Deze richtlijn wordt toegepast onverminderd het bepaalde in Richtlijn 83/477/EEG.

Artikel 2

In deze richtlijn wordt verstaan onder:

1. *asbest*: de volgende vezelachtige silicaten:

- crocidoliet (blauw asbest),
- actinoliet,
- anthofylliet,
- chrysotiel (wit asbest),
- amosiet (bruin asbest),
- tremoliet;

2. *ruw asbest*:

het produkt verkregen bij een eerste verbrijzeling van asbesthoudend gesteente;

3. *gebruik van asbest*:

werkzaamheden waarbij per jaar een hoeveelheid van meer dan 100 kg ruwe asbest wordt behandeld en die betrekking hebben op:

⁽¹⁾ PB nr. C 349 van 31. 12. 1985, blz. 27.

⁽²⁾ Advies uitgebracht op 9 maart 1987 (nog niet verschenen in het Publikatieblad).

⁽³⁾ PB nr. C 207 van 18. 8. 1986, blz. 21.

⁽⁴⁾ PB nr. C 112 van 20. 12. 1973, blz. 1, PB nr. C 139 van 13. 6. 1977, blz. 1 en PB nr. C 46 van 17. 2. 1983, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB nr. L 263 van 24. 9. 1983, blz. 33.

⁽⁶⁾ PB nr. L 262 van 27. 9. 1976, blz. 201.

⁽⁷⁾ PB nr. L 269 van 11. 10. 1985, blz. 56.

⁽⁸⁾ PB nr. L 263 van 24. 9. 1983, blz. 25.

⁽⁹⁾ PB nr. L 188 van 16. 7. 1984, blz. 20.

- a) de produktie van ruwe asbest uit asbesthoudend gesteente met uitzondering van alle procédés die rechtstreeks verbonden zijn met het winnen van het gesteente, en/of
 - b) de vervaardiging en industriële afwerking van de volgende produkten die ruwe asbest bevatten: asbestcement of asbestcementprodukten, asbestfrictiemateriaal, asbestfilters, asbestweefsels, asbestpapier en -karton, dichtings-, verpakkings- en verstevigingsmateriaal van asbest, vloerbedekkingen van asbest, asbesthoudende vulmiddelen;
4. *werken met asbesthoudende produkten:*
andere werkzaamheden dan gebruik van asbest, ten gevolge waarvan asbest in het milieu terecht kan komen;
5. *afvalstoffen:*
stoffen of voorwerpen als omschreven in artikel 1 van Richtlijn 75/442/EEG⁽¹⁾.

Artikel 3

1. De Lid-Staten nemen de nodige maatregelen om ervoor te zorgen dat emissies van asbest in de lucht, lozingen van asbest in het aquatisch milieu en afvalstoffen van asbest voor zover dat met redelijke middelen mogelijk is aan de bron worden verminderd en voorkomen. Bij gebruik van asbest impliceren deze maatregelen dat gebruik wordt gemaakt van de beste beschikbare technologie die geen overmatig hoge kosten veroorzaakt, met inbegrip van recycling of behandeling waar zulks dienstig is.
2. In geval van bestaande installaties wordt bij toepassing van de in lid 1 genoemde eis, dat gebruik moet worden gemaakt van de beste beschikbare technologie die geen overmatig hoge kosten veroorzaakt om de emissies van asbest in de lucht te verminderen en te elimineren, rekening gehouden met het gestelde in artikel 13 van Richtlijn 84/360/EEG.

Artikel 4

1. Onverminderd de bepalingen van artikel 3 treffen de Lid-Staten de nodige maatregelen om ervoor te zorgen dat de concentratie van het asbest dat tijdens gebruik van asbest via lozingskanalen in de lucht wordt geëmitteerd, de grenswaarde van 0,1 mg/m³ (mg asbest per m³ afvalgas) niet overschrijdt.
2. De Lid-Staten kunnen installaties die in totaal minder dan 5 000 m³/uur afvalgas emitteren van de in lid 1 bedoelde verplichting ontheffen, indien de uitworp van asbest in de lucht bij normale bedrijfsomstandigheden nooit meer dan 0,5 g/uur bedraagt.

Wanneer deze ontheffing van toepassing is, treffen de bevoegde autoriteiten van de Lid-Staten passende maatregelen om ervoor te zorgen dat de in de eerste alinea genoemde drempelwaarden niet worden overschreden.

Artikel 5

De Lid-Staten nemen de nodige maatregelen om ervoor te zorgen dat:

- a) alle afvalwater dat bij de fabricage van asbestcement ontstaat wordt gerecycleerd. Indien recycling economisch niet uitvoerbaar is, nemen de Lid-Staten de nodige maatregelen om ervoor te zorgen dat de verwijdering van asbestbevattende vloeibare afvalstoffen niet leidt tot verontreiniging van het aquatisch milieu of van andere milieucompartmenten, met name de lucht.

Hiertoe:

- is een grenswaarde van 30 g totaal zwevende deeltjes per m³ afvalwater van toepassing;
- specificeren de bevoegde autoriteiten van de Lid-Staten voor iedere betrokken installatie het volume van de lozingen in water of de totale hoeveelheid per ton produkt geloosde zwevende deeltjes, rekening houdend met de specifieke situatie van de installatie.

De bovengenoemde grenswaarden zijn van toepassing op het punt waarop het afvalwater de installatie verlaat;

- b) bij de produktie van asbestpapier of asbestkarton het afvalwater volledig wordt gerecycleerd.

Tijdens de gewone reinigings- en onderhoudswerkzaamheden van de installatie kan evenwel lozing van afvalwater dat ten hoogste 30 g zwevende deeltjes per m³ bevat worden toegestaan.

Artikel 6

1. De Lid-Staten nemen de nodige maatregelen om ervoor te zorgen dat emissies in de lucht en afvalwaterlozingen, afkomstig van inrichtingen waarvoor de bij de artikelen 4 en 5 bepaalde grenswaarden gelden, regelmatig worden gemeten.
2. Voor de controle op de naleving van de bij de artikelen 4 en 5 bepaalde grenswaarden dienen de monsternemings- en analyseprocedures en -methoden te beantwoorden aan die welke in de bijlage zijn beschreven of aan een andere procedure of methode die gelijkwaardige uitkomsten oplevert.
3. De Lid-Staten stellen de Commissie in kennis van de door hen gebruikte procedures en methoden, alsmede van informatie die van belang is om de doelmatigheid hiervan te beoordelen. Aan de hand van deze informatie houdt de Commissie de gelijkwaardigheid van de verschillende procedures en methoden in het oog en brengt zij vijf jaar na de kennisgeving van deze richtlijn verslag uit aan de Raad.

Artikel 7

De Lid-Staten nemen de nodige maatregelen om ervoor te zorgen dat:

- activiteiten die verbonden zijn aan het werken met asbestbevattende produkten geen noemenswaardige milieuverontreiniging door asbestvezels of -stof veroorzaken;
- de sloop van asbestbevattende gebouwen, constructies en installaties en het verwijderen van asbest of asbesthoudende materialen daaruit waarbij asbestvezels of asbeststof vrijkomen geen noemenswaardige milieuverontreiniging door asbest veroorzaakt; daartoe

⁽¹⁾ PB nr. L 194 van 25. 7. 1975, blz. 47.

vergewissen zij zich ervan dat in het in artikel 12 van Richtlijn 83/477/EEG bedoelde werkplan alle noodzakelijke preventieve maatregelen zijn opgenomen.

Artikel 8

Onverminderd Richtlijn 78/319/EEG⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij de Toetredingsakte van 1985, nemen de Lid-Staten de nodige maatregelen om ervoor te zorgen dat :

- tijdens het vervoer en het storten van afvalstoffen die asbestvezels of asbeststof bevatten, deze vezels of dit stof niet vrijkomen in de lucht en geen vloeistoffen worden verloren die asbestvezels kunnen bevatten ;
- afvalstoffen die asbestvezels of -stof bevatten, indien gestort op plaatsen waar zulks met vergunning mogelijk is, zodanig worden behandeld, zijn verpakt of afgedekt, met inachtneming van de plaatselijke omstandigheden, dat er geen asbestdeeltjes in het milieu terechtkomen.

Artikel 9

Een Lid-Staat kan met het oog op de bescherming van de volksgezondheid en het milieu, met inachtneming van de voorwaarden gesteld in het Verdrag, bepalingen invoeren die strenger zijn dan die van deze richtlijn.

Artikel 10

De in de artikelen 11 en 12 vervatte procedure wordt vastgesteld voor de aanpassing van de bijlage aan de technische vooruitgang en wordt gevolgd voor elke wijziging van de in de bijlage beschreven methoden van monstername en analyse. De aanpassing mag geen rechtstreekse of indirecte wijziging van de grenswaarden van de artikelen 4 en 5 tot gevolg hebben.

Artikel 11

Er wordt een comité ingesteld voor de aanpassing van deze richtlijn aan de vooruitgang van wetenschap en techniek. Dit comité, hierna „het Comité” te noemen, bestaat uit vertegenwoordigers van de Lid-Staten en wordt voorgezeten door een vertegenwoordiger van de Commissie.

Het Comité stelt zijn Reglement van Ordre vast.

Artikel 12

1. In de gevallen waarin wordt verwezen naar de in dit artikel omschreven procedure, leidt de voorzitter deze procedure bij het Comité in, hetzij op eigen initiatief, hetzij op verzoek van de vertegenwoordiger van een Lid-Staat.
2. De vertegenwoordiger van de Commissie legt aan het Comité een ontwerp voor van de te nemen maatregelen. Het Comité brengt over dit ontwerp advies uit binnen een termijn die de voorzitter kan bepalen naar gelang van de urgentie van het vraagstuk. Het Comité spreekt zich uit met een meerderheid van 54 stemmen, waarbij de stemmen van de Lid-Staten worden gewogen

overeenkomstig artikel 148, lid 2, van het Verdrag. De voorzitter neemt geen deel aan de stemming.

3. a) De Commissie stelt de beoogde maatregelen vast wanneer zij in overeenstemming zijn met het advies van het Comité.
- b) Wanneer de beoogde maatregelen niet in overeenstemming zijn met het advies van het Comité of bij gebreke van een advies, doet de Commissie onverwijld een voorstel aan de Raad betreffende de te nemen maatregelen. De Raad besluit met gekwalificeerde meerderheid van stemmen.

Indien na verloop van een termijn van drie maanden, te rekenen vanaf de datum van indiening van het voorstel bij de Raad, deze geen maatregelen heeft vastgesteld, stelt de Commissie de voorgestelde maatregelen vast en legt zij deze onmiddellijk ten uitvoer.

Artikel 13

1. De Commissie voert van tijd tot tijd een vergelijkende evaluatie uit van de toepassing van deze richtlijn door de Lid-Staten. De Lid-Staten verstrekken de Commissie alle daartoe dienstige informatie. Het vertrouwelijke karakter van de verstrekte informatie dient te worden geëerbiedigd.

2. Rekening houdend met de ontwikkeling van de kennis op medisch gebied en de technologische vooruitgang dient de Commissie in voorkomend geval nieuwe voorstellen in ter voorkoming en vermindering van de verontreiniging door asbest in het belang van bescherming van de menselijke gezondheid en het milieu.

Artikel 14

1. Onder voorbehoud van het bepaalde in lid 2 doen de Lid-Staten de nodige wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen in werking treden om uiterlijk op 31 december 1988 aan deze richtlijn te voldoen. Zij stellen de Commissie daarvan onverwijld in kennis.

2. De Lid-Staten nemen de nodige maatregelen om zo spoedig mogelijk en in elk geval uiterlijk 30 juni 1991 te voldoen aan het bepaalde in de artikelen 4 en 5 voor installaties die vóór de in lid 1 genoemde datum zijn gebouwd of waarvoor vóór die datum vergunning is verleend.

3. De Lid-Staten delen de Commissie de tekst van de bepalingen van intern recht mede, die zij op het onder deze richtlijn vallende gebied vaststellen.

Artikel 15

Deze richtlijn is gericht tot de Lid-Staten.

Gedaan te Brussel, 19 maart 1987.

Voor de Raad

De Voorzitter

M. SMET

⁽¹⁾ PB nr. L 84 van 31. 3. 1978, blz. 43.

BIJLAGE**METHODEN VAN MONSTERNEMING EN ANALYSE****A. LOZING VAN AFVALWATER**

De referentie-analysemethode voor de bepaling van de totale hoeveelheid gesuspendeerde materie (filtreerbare materie uit het niet-neergeslagen monster), uitgedrukt in mg/l, is de filtratie over een filtreermembraan van 0,45 µm, met droging bij 105 °C en weging⁽¹⁾.

De monsters moeten op zodanige wijze worden genomen dat ze representatief zijn voor de lozingen tijdens een periode van 24 uur.

Deze bepaling dient te geschieden met een precisie⁽²⁾ van $\pm 5\%$ en een nauwkeurigheid⁽²⁾ van $\pm 10\%$.

B. IN ACHT TE NEMEN SPECIFICATIE BIJ DE KEUZE VAN EEN MEETMETHODE VOOR EMISIES IN DE LUCHT**I. Gravimetrische methode**

1. Gekozen wordt voor een gravimetrische methode met behulp waarvan de totale hoeveelheden stof die door het lozingskanaal worden geloosd kunnen worden gemeten.

Er wordt rekening gehouden met de concentratie van asbest in stof. Wanneer er concentraties dienen te worden gemeten, wordt de concentratie van asbest in stof gemeten of geschat. De controlerende autoriteit stelt de periodiciteit van deze meting vast in overeenstemming met de kenmerken en de produktie van de installatie; deze meting dient echter aanvankelijk ten minste om de 6 maanden te geschieden. Indien een Lid-Staat heeft geconstateerd dat de concentratie geen noemenswaardige variaties vertoont, kan de meetfrequentie worden verlaagd. Indien er geen periodieke metingen worden uitgevoerd, geldt de in artikel 4 van de richtlijn vastgestelde grenswaarde voor de totale stofemissies.

De monsterneming moet worden uitgevoerd voordat er enige verdunning van de te meten stroom plaatsvindt.

2. De monsterneming moet geschieden met een precisie van $\pm 40\%$ en een nauwkeurigheid van $\pm 20\%$ bij de grenswaarde. De detectiegrens moet 20 % bedragen. Er dienen ten minste twee metingen onder dezelfde omstandigheden te worden verricht om na te gaan of de grenswaarde in acht is genomen.

3. *Bedrijfsomstandigheden van de installatie*

De metingen gelden slechts indien de monsterneming plaatsvindt terwijl de installatie onder normale bedrijfsomstandigheden werkt.

4. *Monsternemingspunt*

De monsterneming dient te geschieden op een punt waar de lucht ongehinderd afvloeit. Turbulenties in de afvloeiing en obstakels in de afvloeiingsstroom waardoor het afvloeiingsprofiel ongunstig wordt beïnvloed, dienen zoveel mogelijk te worden vermeden.

5. *Voor de monsterneming aan te brengen wijzigingen*

Op de leidingen dienen op de plaats waar de monsterneming plaatsvindt, de nodige openingen en platforms te worden aangebracht.

6. *Vooraf uit te voeren metingen*

Voordat de monsterneming begint, moeten de temperatuur en de druk van de lucht en de snelheid van de luchtstroom in de leiding worden gemeten. Temperatuur en druk worden ook onder normale debietomstandigheden geregistreerd in de bemonsteringslijn. Onder gebruikelijke omstandigheden dient voorts de waterdampconcentratie te worden gemeten, zodat de resultaten naar behoren kunnen worden gecorrigeerd.

7. *Algemene voorschriften met betrekking tot de werkwijze bij de monsterneming*

Bij de te volgen werkwijze moet een luchtmonster uit een leiding waardoor de emissie van asbeststof plaatsvindt, door een filter worden gevoerd en moet het asbestgehalte van het in het filter achtergebleven stof worden gemeten.

- 7.1. Over de hele bemonsteringslijn moeten luchtdichtheidstests worden uitgevoerd zodat er geen meetfouten ontstaan ten gevolge van eventuele lekken. De bemonsteringskop wordt zorgvuldig afgedicht en de bemonsteringspomp in bedrijf gesteld. Het lekverlies mag niet meer bedragen dan 1 % van het normale bemonsteringsdebiet.

⁽¹⁾ Zie bijlage III van Richtlijn 82/883/EEG (PB nr. L 378 van 31. 12. 1982, blz. 1).

⁽²⁾ De definities van deze termen staan in artikel 2 van Richtlijn 79/869/EEG (PB nr. L 271 van 29. 10. 1979, blz. 44), gewijzigd bij Richtlijn 81/855/EEG (PB nr. L 319 van 7. 11. 1981, blz. 16).

- 7.2. De bemonstering vindt in de regel onder isokinetische omstandigheden plaats.
- 7.3. De duur van de bemonstering hangt af van het te controleren procestype en van de gebruikte bemonsteringslijn; de bemonsteringsperiode dient voorts lang genoeg te zijn om te waarborgen dat er een voldoende hoeveelheid materiaal voor het wegen wordt verzameld. De bemonstering dient representatief te zijn voor het gehele proces dat wordt gecontroleerd.
- 7.4. Indien het bemonsteringsfilter zich niet in de onmiddellijke omgeving van de bemonsteringskop bevindt, moeten de stoffen die in de bemonsteringssonde zijn neergeslagen worden verzameld.
- 7.5. De bemonsteringskop en het aantal punten waar de monsterneming moet plaatsvinden worden bepaald overeenkomstig de gekozen nationale norm.
8. *Aard van het bemonsteringsfilter*
 - 8.1. Er moet een filter worden gekozen dat past bij de gebruikte analysetechniek. Voor de gravimetrische methode genieten glasvezelfilters de voorkeur.
 - 8.2. Het filtreren dient te geschieden met een doeltreffendheid van ten minste 99 %, bepaald met behulp van de DOP-test waarbij gebruik wordt gemaakt van een aërosol met deeltjes van 0,3 µm doorsnede.
9. *Weging*
 - 9.1. Er moet een geschikte precisiebalans worden gebruikt.
 - 9.2. Ten einde de voor de weging vereiste nauwkeurigheid te bereiken moeten de filters voor en na de monsterneming zorgvuldig worden behandeld.
10. *Weergave van de resultaten*

Behalve de meetgegevens moeten de resultaten ook de gegevens van temperatuur, druk en debiet bevatten, alsmede alle relevante informatie, zoals een eenvoudig schema waaruit de ligging van de bemonsteringspunten blijkt, alsmede de afmetingen van de leidingen, de bemonsterde volumina en de rekenmethode die voor de bepaling van de resultaten is gebruikt. Deze resultaten worden herleid tot normale temperatuur (273 K) en druk (101,3 kPa).

II. Telbare-vezelmethode

Wanneer vezeltellingsmethoden worden gebruikt om na te gaan of de grenswaarde van artikel 4 van de richtlijn in acht wordt genomen, mag, met inachtneming van de bepalingen van artikel 6, lid 3, van de richtlijn een omrekeningsfactor van 2 vezels/ml gelijk aan 0,1 mg/m³ asbeststof worden gehanteerd.

Als vezel wordt beschouwd een voorwerp met een lengte groter dan 5 µm, een breedte van minder dan 3 µm en een lengte/breedteverhouding van meer dan 3 : 1, dat kan worden geteld door middel van optische fasecontrastmicroscopie met gebruikmaking van de in bijlage I bij Richtlijn 83/477/EEG beschreven Europese referentiemethode.

Een vezeltellingsmethode moet beantwoorden aan de volgende specificaties :

1. De methode moet geschikt zijn voor het meten van de concentratie van telbare vezels in de geëmitteerde gassen.

De controlerende autoriteiten nemen een besluit over de frequentie van deze metingen, naar gelang van de kenmerken en de produktie van de installatie, doch de metingen dienen ten minste om de 6 maanden plaats te vinden. Indien geen periodieke metingen worden verricht, is de in artikel 4 genoemde grenswaarde van toepassing op de totale stofemissie.

De monsterneming moet worden uitgevoerd voordat er enige verdunning van de te meten stroom plaatsvindt.
2. *Bedrijfsomstandigheden van de installatie*

De metingen gelden slechts indien de monsterneming plaatsvindt terwijl de installatie onder normale bedrijfsomstandigheden werkt.
3. *Monsternemingspunt*

De monsterneming dient te geschieden op een punt waar de lucht ongehinderd afvloeit. Turbulenties in de afvloeiing en obstakels in de afvloeiingsstroom waardoor het afvloeiingsprofiel ongunstig wordt beïnvloed, dienen zoveel mogelijk te worden vermeden.
4. *Voor de monsterneming aan te brengen wijzigingen*

Op de leidingen dienen op de plaats waar de monsterneming plaatsvindt de nodige openingen en platforms te worden aangebracht.
5. *Vooraf uit te voeren metingen*

Voordat de monsterneming begint, moeten de temperatuur en de druk van de lucht en de snelheid van de luchtstroom in de leiding worden gemeten. Temperatuur en druk worden ook onder normale debietomstandigheden geregistreerd in de bemonsteringslijn. Onder ongebruikelijke omstandigheden dient voorts de waterdampconcentratie te worden gemeten, zodat de resultaten naar behoren kunnen worden gecorrigeerd.

6. *Algemene voorschriften met betrekking tot de werkwijze bij de monsterneming*

Bij de te volgen werkwijze moet een luchtmonster uit een leiding waardoor de emissie van asbeststof plaatsvindt, door een filter worden gevoerd en moeten de asbestvezels in het in het filter achtergebleven stof worden geteld.

- 6.1. Over de hele bemonsteringslijn moeten luchtdichtheidstests worden uitgevoerd zodat er geen meetfouten ontstaan ten gevolge van eventuele lekken. De bemonsteringskop wordt zorgvuldig afgedicht en de bemonsteringspomp in bedrijf gesteld. Het lekverlies mag niet meer bedragen dan 1 % van het normale bemonsteringsdebiet.
- 6.2. De bemonstering vindt binnen de emissieleiding onder isokinetische omstandigheden plaats.
- 6.3. De duur van de bemonstering hangt af van het te controleren procestype en de grootte van het bemonsteringsmondstuk. De bemonsteringsperiode moet lang genoeg zijn om te waarborgen dat het bemonsteringsfilter 100 à 600 telbare asbestvezels per mm² opvangt. Zij dient representatief te zijn voor het gehele gecontroleerde proces.
- 6.4. De bemonsteringskop en het aantal punten waar de monsterneming moet plaatsvinden, worden bepaald overeenkomstig de gekozen nationale norm.

7. *Aard van het bemonsteringsfilter*

- 7.1. Er moet een filter worden gekozen dat past bij de gebruikte meettechniek. Voor de telbare-vezelmethode dienen membraanfilters (gemengde esters van cellulose of cellulosenitraat) met een nominale poriëgrootte van 5 µm, met gedrukte rechthoeken en een diameter van 25 mm te worden gebruikt.
- 7.2. Het bemonsteringsfilter moet een filterefficiëntie van ten minste 99 % van de telbare asbestvezels hebben.

8. *Vezeltelling*

De vezeltellingsmethode dient in overeenstemming te zijn met de Europese referentiemethode die in bijlage I van Richtlijn 83/477/EEG beschreven is.

9. *Weergave van de resultaten*

Behalve de meetgegevens moeten de resultaten ook de gegevens van temperatuur, druk en debiet bevatten, alsmede alle relevante informatie, zoals een eenvoudig schema waaruit de ligging van de bemonsteringspunten blijkt, alsmede de afmetingen van de leidingen, de bemonsterde volumina en de rekenmethode die voor de bepaling van de resultaten is gebruikt. Deze resultaten worden herleid tot normale temperatuur (273 K) en druk (101,3 kPa).

BESLUIT VAN DE RAAD

van 19 maart 1987

tot wijziging van Besluit 83/641/EEG tot vaststelling van gemeenschappelijke programma's en coördinatieprogramma's inzake het onderzoek in de landbouw

(87/218/EEG)

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 43,

Gezien het voorstel van de Commissie ⁽¹⁾,Gezien het advies van het Europese Parlement ⁽²⁾,Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité ⁽³⁾,

Overwegende dat de Commissie er uitdrukkelijk op gewezen heeft dat de huidige ontwikkelingen in vele sectoren van de landbouw onvermijdelijk zullen leiden tot een toeneming van zwaar op de begroting drukkende overschotten ;

Overwegende dat deze situatie leidt tot een moeilijk te verantwoorden verspilling van middelen, en een klimaat van onzekerheid creëert dat de landbouwers in de Gemeenschap in hun activiteit en bij het maken van keuzen hindert ;

Overwegende dat de Commissie op grond van deze situatie het voornemen te kennen heeft gegeven zich veel meer nog dan tevoren in te zetten voor de bevordering en de coördinatie van het fundamenteel en experimenteel onderzoek in de landbouw, hetgeen betekent dat het beleid op het gebied van het landbouwonderzoek zal worden geïntensiveerd en de overdracht van technologie efficiënter georganiseerd ;

Overwegende dat deze maatregelen worden gezien als de meest geschikte middelen om de omschakeling op bedrijfsniveau in verband met de wijzigingen van het gemeenschappelijk landbouwbeleid te bevorderen ;

Overwegende dat in dit verband maatregelen moeten worden getroffen om de landbouwers te helpen zich door omschakeling van hun produktie aan te passen aan de nieuwe omstandigheden die het gevolg zijn van de overschotsituatie en het restrictieve prijsbeleid ;

Overwegende in dit opzicht dat de produktie kwalitatief moet worden afgestemd op de eisen van de markt en de consument ;

Overwegende dat, gelet op de beheersing van de produktie en de prijsverlagingen, de efficiency van de landbouwbedrijven dient te worden verbeterd ;

Overwegende dat via de instandhouding van grond en water als natuurlijke hulpbronnen moet worden gezorgd voor een doeltreffende bescherming van het milieu en het behoud van het agrarisch landschap ;

Overwegende dat moet worden voorzien in een vlotte en doeltreffende verspreiding van de resultaten van het landbouwonderzoek bij de landbouwconsulenten en de landbouwers ;

Overwegende evenwel dat de aan de gang zijnde onderzoekswerkzaamheden die reeds geheel of voor een deel sporen met de nieuwe beleidslijnen en die van dien aard zijn dat zij in een zeer nabije toekomst tot praktijktoepassingen in de landbouw kunnen leiden moeten worden voortgezet ;

Overwegende dat het voorstel inzake het landbouwonderzoek past in het kaderprogramma van de activiteiten van de Gemeenschap op wetenschappelijk en technisch gebied ;

Overwegende dat de coördinatie met de biotechnologieprogramma's die reeds in uitvoering zijn of thans worden opgesteld en die betrekking hebben op het raakvlak tussen landbouw en industrie volledig is verzekerd ;

Overwegende dat het huidige onderzoek dient te worden aangevuld door de sectoren aan te wijzen waar voor de uitbouw en de verdere afwikkeling van het beleid extra inspanningen nodig zijn ;

Overwegende dat het bedrag van de financiële bijdrage van de Gemeenschap in de kosten van uitvoering van deze programma's voorzien bij Besluit 83/641/EEG ⁽⁴⁾ dient te worden aangepast om rekening te houden met het feit dat het onderzoek en de technische en technologische vooruitgang in ruimere mate moeten helpen om het hoofd te bieden aan de uitdaging waarmee de Gemeenschap op sociaal-economisch gebied wordt geconfronteerd,

BESLUIT :

Enig artikel

Besluit 83/641/EEG wordt als volgt gewijzigd :

1. in artikel 1, lid 3, wordt 30 miljoen Ecu vervangen door 50 miljoen Ecu.
2. de bijlage wordt gewijzigd zoals is aangegeven in de bijlage bij het onderhavige besluit.

Gedaan te Brussel, 19 maart 1987.

*Voor de Raad**De Voorzitter*

M. SMET

⁽¹⁾ PB nr. C 273 van 29. 10. 1986, blz. 12.⁽²⁾ PB nr. C 227 van 8. 9. 1986, blz. 110.⁽³⁾ PB nr. C 328 van 22. 12. 1986, blz. 37.⁽⁴⁾ PB nr. L 358 van van 22. 12. 1983, blz. 36.

BIJLAGE

1. Deel I, „GEBRUIK EN INSTANDHOUDING VAN DE HULPBRONNEN VAN DE LANDBOUW” wordt als volgt gewijzigd :
 - a) in punt 1, tweede alinea :
 - i) wordt punt b), eerste streepje, vervangen door :

„— Teeltmethoden, werkmethoden en aanpassing van machines aan de behoeften om de produktiekosten te drukken ;” ;
 - ii) wordt punt c), eerste en tweede streepje, vervangen door :

„— Gebruik van economisch en industrieel belangrijke gewassen om biomassa-energie te produceren en te voorzien in de specifieke behoeften van de industrie ;
— efficiënter gebruik van de bijprodukten van landbouwgewassen met het oog op een betere benutting van de totale biomassa ;” ;
 - b) in punt 2, tweede alinea :
 - i) wordt punt c), eerste en tweede streepje, vervangen door :

„— Optimaal gebruik van grond en water voor goedkope produktie van voedsel en energiegewassen ;” ;
— onderzoek waarbij bedrijfsystemen met een gering produktiemiddelenverbruik worden vergeleken met traditionele intensieve systemen, met het oog op verbetering van het inkomen van de landbouwers en de kwaliteit van de produkten ;” ;
 - ii) wordt punt d), tweede streepje, vervangen door :

„— geautomatiseerde verwerking van de gegevens over het grondgebruik, met het oog op een optimaal en rationeel gebruik van de agrarische hulpbronnen ;” .
2. Deel II, „STRUCTURELE PROBLEMEN” wordt als volgt gewijzigd :

in punt 3, tweede alinea, worden de punten c) en d) vervangen door :

 - „c) aspecten van markt en verkoop die van belang zijn voor de kwaliteit van het eindprodukt, in samenhang met de verlangens van de consument, met name op het gebied van de typisch regionale produkten ;
 - d) onderzoek naar nieuwe produkten en nieuwe methoden om landbouwprodukten te gebruiken die kunnen bijdragen tot vervanging of verbetering van de levensmiddelenproduktie.” .
3. Deel III, „VERBETERING VAN DE PRODUKTIVITEIT VAN DE PLANTAARDIGE EN DIERLIJKE PRODUKTIE” wordt als volgt gewijzigd :
 - a) in punt 1, tweede alinea :
 - i) wordt punt b), vierde streepje, vervangen door :

„— alternatieve produktiesystemen met het oog op het voortbrengen van kwaliteitsprodukten.” ;
 - ii) wordt punt c), tweede en derde streepje, vervangen door :

„— functie van de pens en voedernormen, aangepast aan een lager verbruik van voederadditieven ;
— verbetering van biologisch en economisch rendement via onderzoek naar de meest rendabele veehouderijsystemen.” ;
 - b) in punt 2 :
 - i) worden de punten a) en b) van de tweede alinea vervangen door :
 - „a) voortzetting van het onderzoek inzake plantenveredeling om de resistentie tegen ziekten, de kwaliteit van de produkten en de stabiliteit van de opbrengsten te verbeteren met behoud van het genenbestand van de soorten ;
 - b) toepassing van agronomische methoden en technieken die beter beantwoorden aan de fysiologische behoeften van de planten, waarbij rekening wordt gehouden met de kosten van de produktietechnieken en de mogelijkheden tot extensivering ;” ;
 - ii) wordt de derde alinea vervangen door :

„Er zal vooral aandacht worden besteed aan voedergewassen, gewassen waaraan er een tekort is in de Gemeenschap, gewassen die in regionaal opzicht bijzonder belangrijk zijn en gewassen die kunnen worden gebruikt als nieuwe energiebron of om te voorzien in de behoeften van de industrie, zulks in aansluiting op de wens van het Europese Parlement tot intensivering van het onderzoek inzake plantaardige eiwitten.” .
4. Aan deel IV, „COÖRDINATIE VAN HET ONDERZOEK” wordt de volgende alinea toegevoegd :

„In het kader van de programma's zullen bovendien methoden worden uitgewerkt voor de verspreiding van de informatie over de uitkomsten van het onderzoek, zulks om er voor te zorgen dat de gegevens snel en in een bevattelijke vorm aan de bedrijven worden doorgegeven.” .

COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

EMPLOYMENT AND HOUSING RENOVATION IN EUROPE

The growing crisis in the construction industry affecting Europe since 1974/75 has, apart from brief upswings, worsened considerably since the early 1980s.

Employment levels have declined sharply in the construction industry: in the space of ten years it has lost about one quarter of its workforce.

The crisis can be largely attributed to the impact of the following constraints on construction and civil engineering industry which leave it little room for manoeuvre:

- close ties to the public authorities' budgetary and financial policy leave it little autonomy with respect to macro-economic factors (household incomes, interest rates, etc);
- the structural change in demand resulting in a slowdown, then fall-off, in major public and industrial infrastructure programmes accompanied by the growth of more fragmented work;
- a change in the pattern of investment, which is gradually becoming more 'abstract' — i.e., aimed at rationalization rather than an increase in capacity.

98 pp.

Published in: English, French, German.

Catalogue number: CB-46-86-961-EN-C

ISBN: 92-825-6422-3

Price (excluding VAT) in Luxembourg:

IRL 6.40

UKL 5.80

USD 9

BFR 400



OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg